



LEGENDS

LA BOÎTE À OUTILS DU FACILITATEUR LEGENDS

3. Narration numérique collaborative

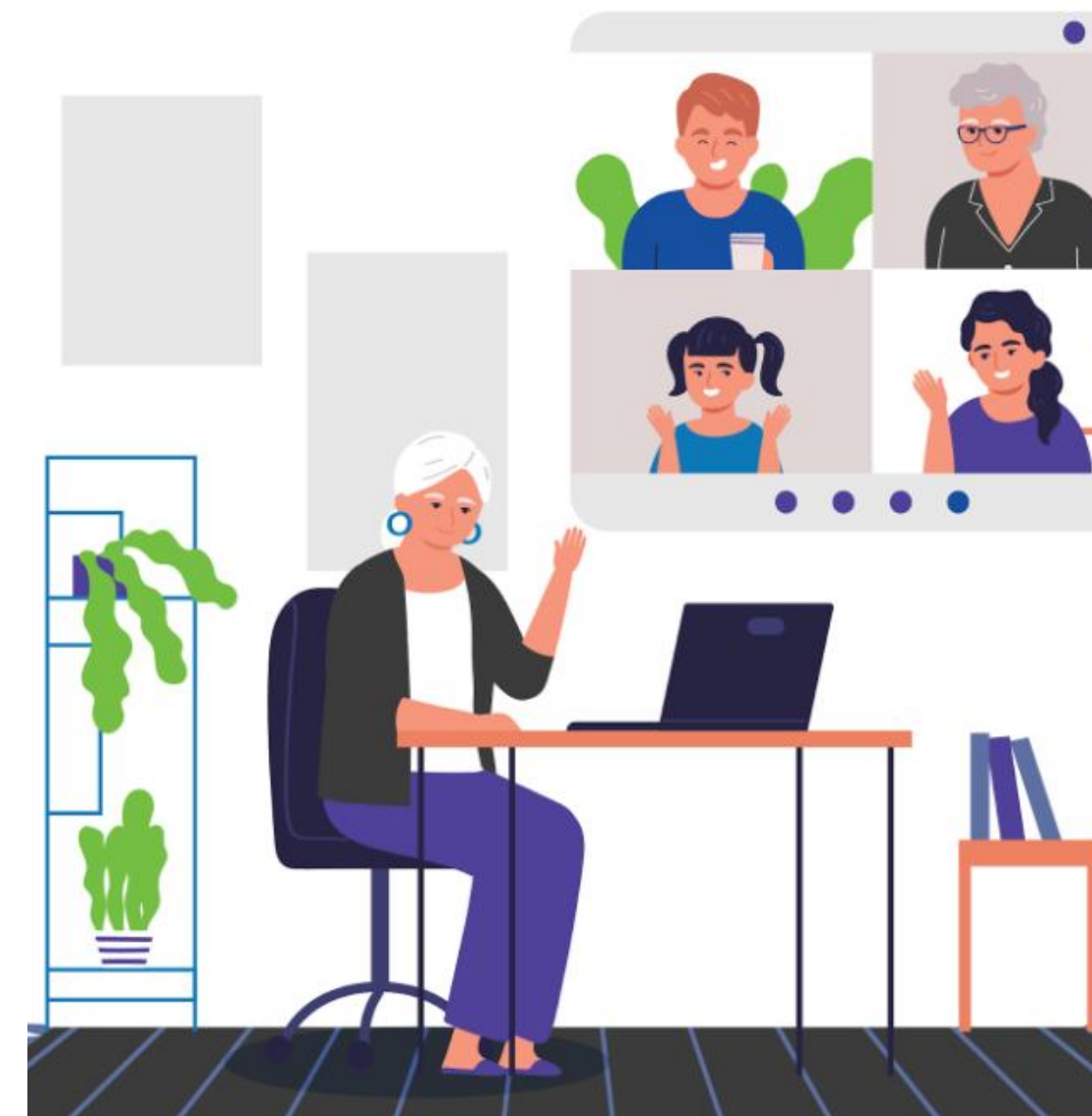


**Co-funded by
the European Union**

Funded by the European Union. However, the opinions expressed are those of the author(s) only and do not necessarily reflect the views of the European Union or the Erasmus+ National Agency (INDIRE). Neither the European Union nor the funding authority can be held responsible for them.
Project Number: 2025-1-IT02-KA220-ADU-000352101

Comment utiliser cette ressource

Ce guide est un complément pratique du module **Narration numérique collaborative**. Cela donne au facilitateur tout ce dont il a besoin pour comprendre, enseigner et dépanner chaque outil numérique utilisé dans les activités. Les animateurs n'ont pas besoin d'être des experts en technologie pour utiliser ce guide. Chaque section est rédigée en langage simple et structurée afin que vous puissiez trouver rapidement ce dont vous avez besoin.



Comment utiliser cette ressource : une note sur les niveaux de compétence

Le module définit trois niveaux de compétence pour chaque activité : Base, Intermédiaire et Avancé.

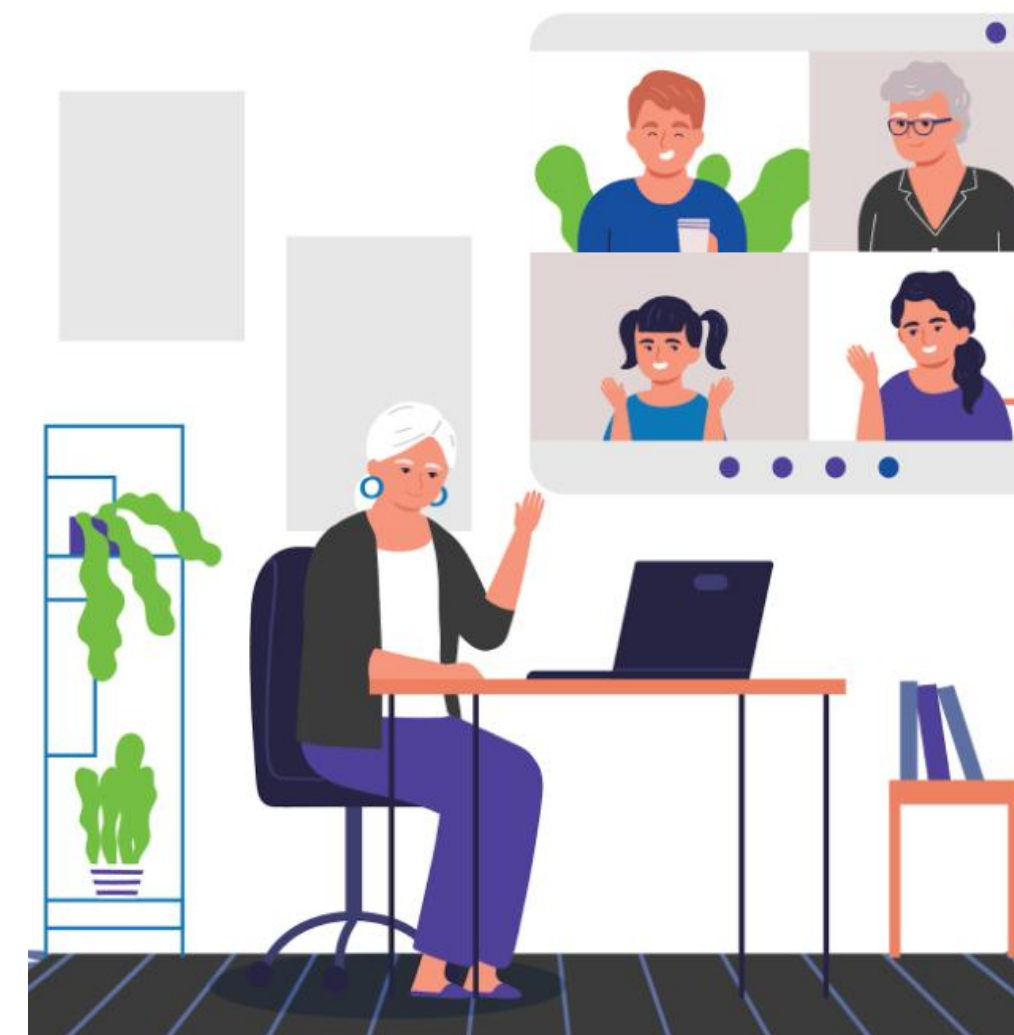
Les outils de ce guide correspondent à ces niveaux comme suit :

Basique : cartes papier, captures d'écran imprimées, narration orale, pas besoin d'application

Intermédiaire : Google Slides ou Canva, outils simples de glisser-déposer, comptes gratuits

Avancé : ArcGIS StoryMaps ou Google My Maps, plus de fonctionnalités, courbe d'apprentissage un peu plus abrupte

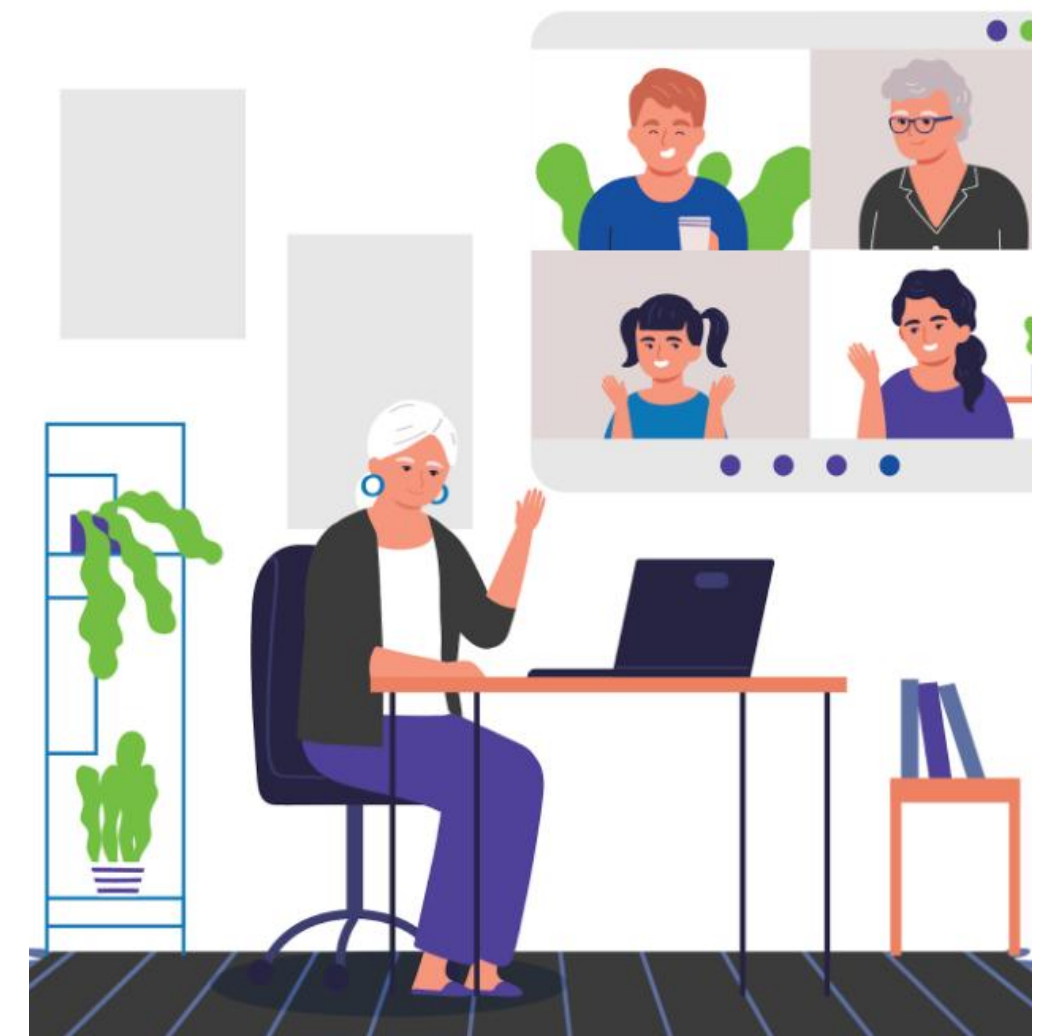
« Souvenez-vous ! Il n'est pas nécessaire d'utiliser tous les outils. Lisez chaque section, décidez laquelle correspond au niveau de confort de votre groupe, et concentrez votre préparation là-dessus. »



Comment utiliser cette ressource : comment chaque section d'outils est organisée

Chaque section d'outils suit la même structure :

- **Ce que c'est** : une description en langage simple de l'outil et de son but
- **En un coup d'œil** : faits clés tels que la disponibilité de la plateforme, les exigences des comptes et les tarifs en un seul coup d'œil
- **Pourquoi cela est important pour le Récit Digital Collaboratif** : comment l'outil se connecte aux activités du module
- **Conseils pour les animateurs** : conseils éprouvés pour des séances fluides
- **Aperçu des prix** : une répartition claire des options gratuites et payantes
- **Liens utiles** : tutoriels sélectionnés, pages d'aide et guides vidéo



Créez et partagez des cartes interactives personnalisées. Aucune expertise SIG requise

What is Google My Maps?

Google My Maps est un outil gratuit basé sur navigateur qui permet à chacun de créer une carte personnalisée et partageable sur les images satellites et de rue familières de Google.

Contrairement à l'application standard Google Maps, qui sert à la navigation, My Maps est un outil de création. Vous pouvez ajouter des épingles, dessiner des formes, écrire des descriptions, joindre des photographies et intégrer des liens, transformant une carte en une histoire visuelle et en couches sur un lieu.

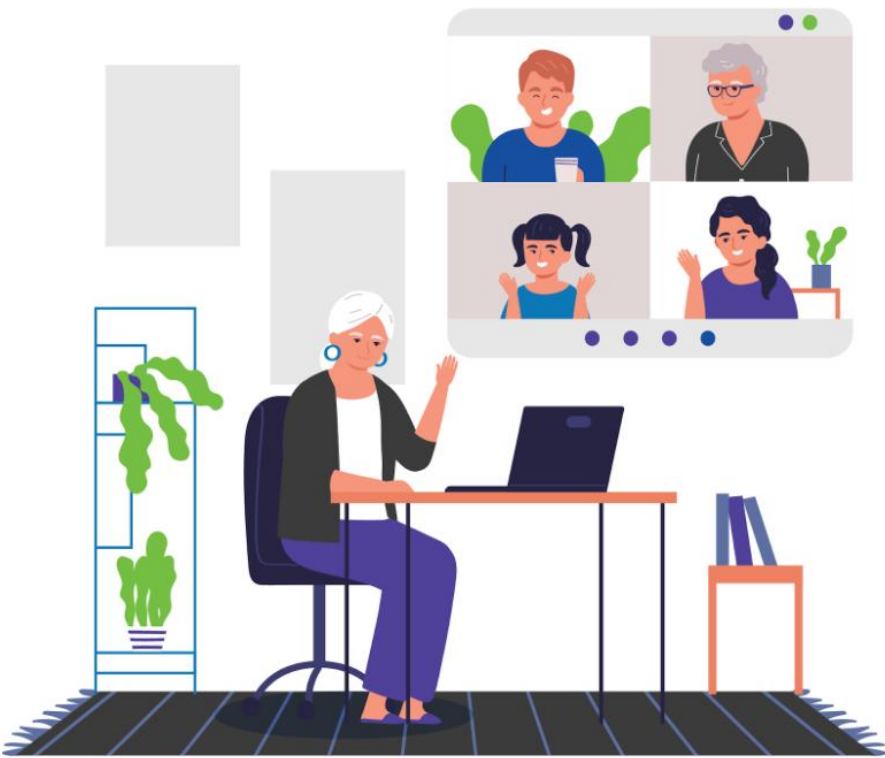
Pour la narration urbaine, My Maps est idéal car il ne nécessite aucune installation, fonctionne sur n'importe quel appareil avec un navigateur, et produit des cartes que les participants peuvent consulter sur leur propre téléphone sans avoir besoin de compte. Un animateur peut créer une carte « base » avant la session, puis inviter les participants à ajouter leurs propres épingles d'histoire pendant l'activité.



Créez et partagez des cartes interactives personnalisées. Aucune expertise SIG requise

En un coup d’œil

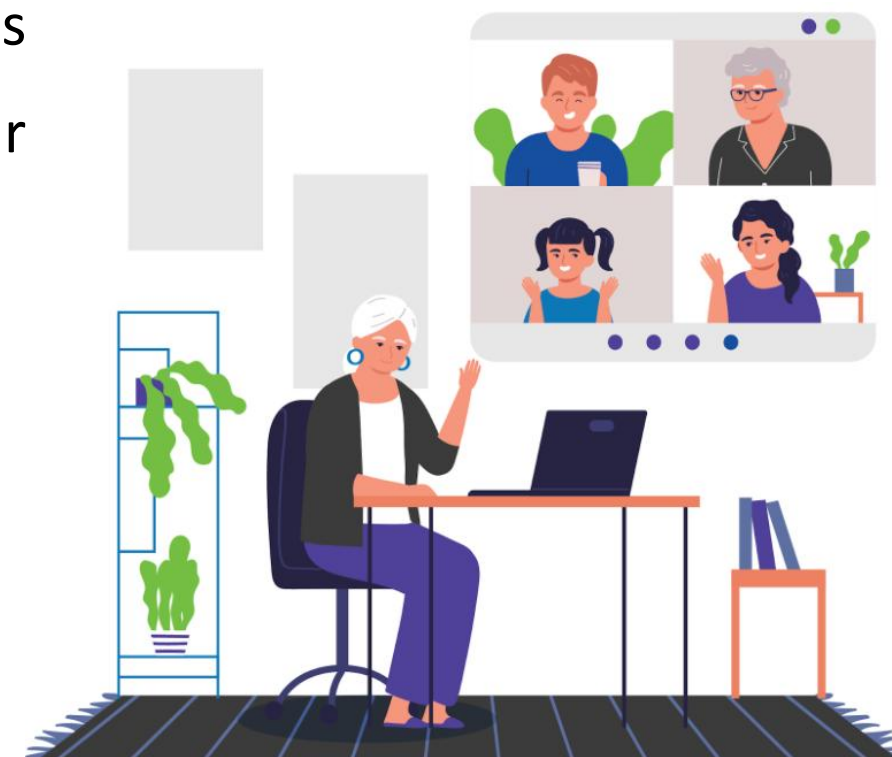
Site web	mymaps.google.com
Plateforme	Navigateur web (Chrome, Firefox, Safari, Edge) + application mobile Google Maps
Compte requis ?	Oui (un compte Google gratuit est nécessaire pour créer et modifier des cartes)
Coût de création	Gratuit
Coût de consultation	Gratuit (les cartes partagées peuvent être consultées sans compte)
Utilisation hors ligne	Limitée (les cartes doivent être préparées en ligne ; la consultation hors ligne est possible via l'application mobile)
Idéal pour	Niveau intermédiaire à avancé ; également accessible aux utilisateurs débutants avec l'aide d'un facilitateur



Créez et partagez des cartes interactives personnalisées. Aucune expertise SIG requise

Pourquoi est-ce important pour la narration numérique ?

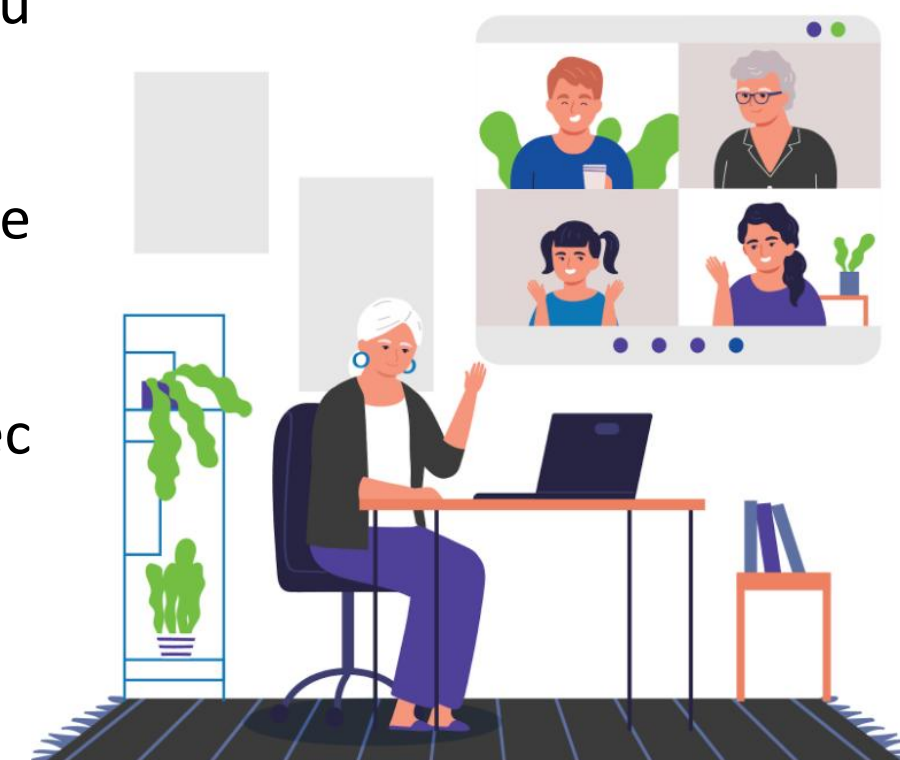
Les activités basées sur le lieu du module reposent sur la possibilité que les participants puissent voir un lieu, à la fois tel qu'aujourd'hui comme dans le passé. Google Maps sert d'ancre de navigation, et le curseur de la chronologie historique de Street View est la fonctionnalité clé qui donne vie à la comparaison « avant et maintenant ». Sans cela, les facilitateurs devraient obtenir et imprimer les photographies d'archives à l'avance ; Avec elle, la comparaison est disponible en temps réel sur n'importe quel smartphone



Créez et partagez des cartes interactives personnalisées. Aucune expertise SIG requise

Conseils pour les facilitateurs

- Créez la carte de base avec les principaux emplacements des quartiers avant la session. Les participants devraient consacrer leur temps à ajouter des histoires, pas à apprendre la navigation.
- Testez le lien de partage sur un téléphone portable avant la séance. Certaines configurations réseau bloquent les services Google.
- Si les participants n'ont pas de compte Google, ils peuvent toujours consulter la carte via le lien de partage, et vous pouvez ajouter leurs épingles d'histoire en leur nom pendant la session.
- Imprimez une capture d'écran de la carte en secours pour les participants ayant des difficultés avec les appareils ou la connectivité.



Créez et partagez des cartes interactives personnalisées. Aucune expertise SIG requise

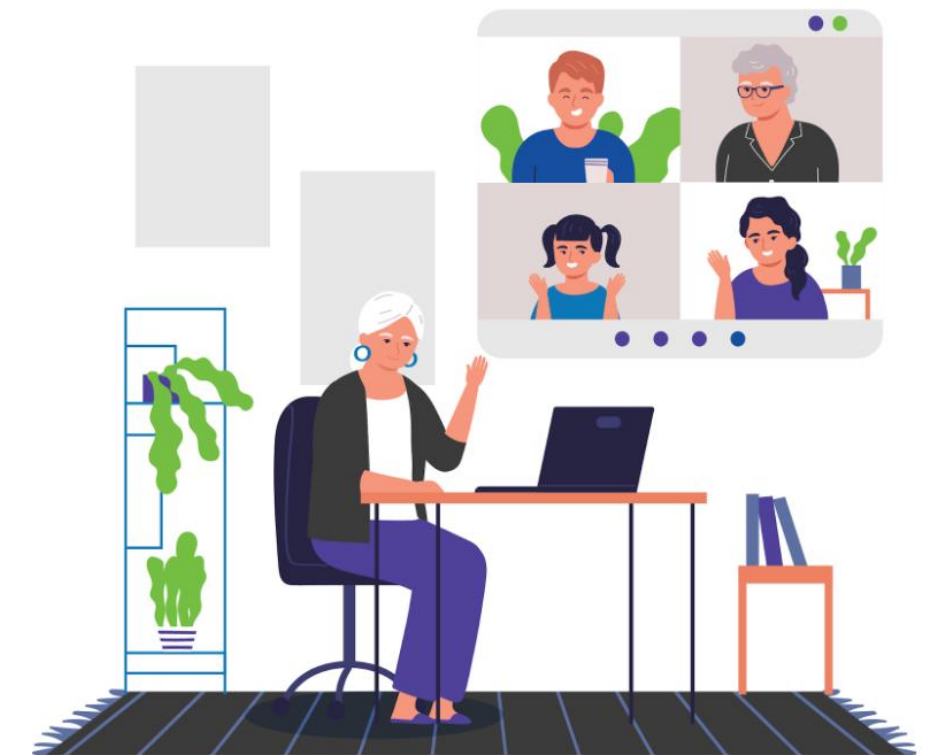
Aperçu des prix

- ☒ GRATUIT — Google My Maps est entièrement gratuit pour tous les utilisateurs. Il n'existe pas de version payante.
- ☒ GRATUIT — La consultation des cartes partagées ne nécessite ni compte ni paiement.
- ☒ GRATUIT — L'intégration de cartes sur des sites web est gratuite.
- ☐ La seule condition requise est un compte Google gratuit pour créer ou modifier une carte.
- ☐ Google Workspace (payant, pour les organisations) propose des fonctionnalités de collaboration supplémentaires, mais n'est pas nécessaire pour ce module.

Liens utiles

-  Google My Maps page d'accueil: <https://mymaps.google.com>
-  Centre d'aide officiel Google My Maps: <https://support.google.com/mymaps>
-  Tutoriel de démarrage (Google): <https://support.google.com/mymaps/answer/3024454>
-  Video: Créer une carte personnalisée avec My Maps (YouTube):

https://www.youtube.com/results?search_query=google+my+maps+tutorial+beginners

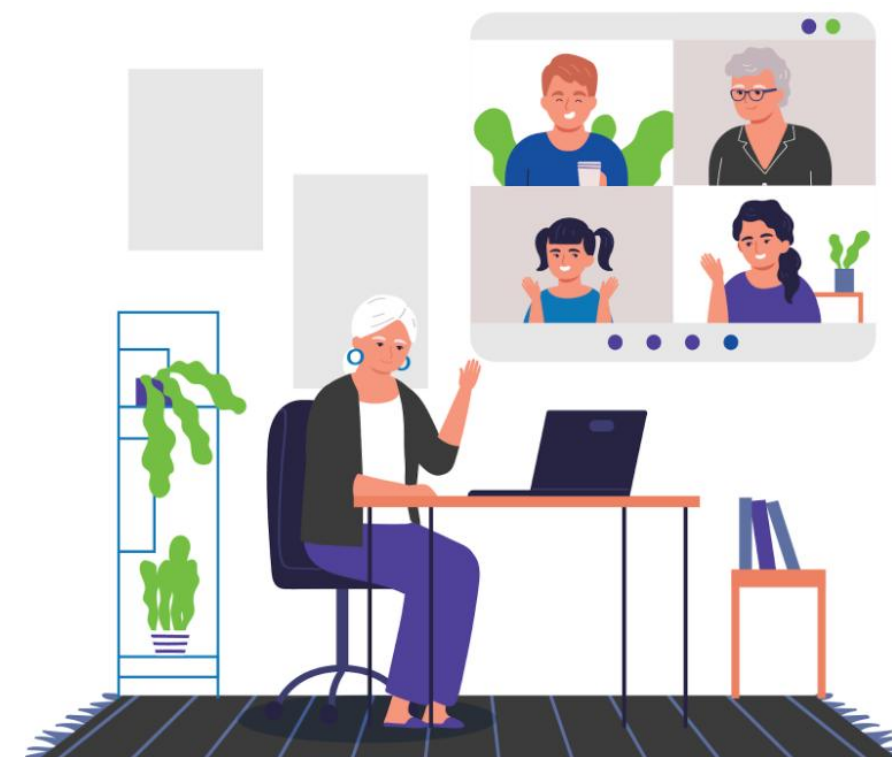


Éditeur vidéo mobile gratuit — découpez, combinez et sous-titrez vos stories numériques avec aisance

Qu'est-ce que CapCut ?

CapCut est une application gratuite de montage vidéo mobile développée par ByteDance (la société derrière TikTok). Il est conçu pour être accessible aux débutants tout en offrant une gamme étonnamment large de fonctionnalités d'édition, de découpage et de fusion de clips, d'ajout de superpositions de texte et de sous-titres, d'ajustement des niveaux audio, d'application de filtres et d'exportation des vidéos finales en haute qualité. Il est disponible en téléchargement gratuit sur iPhone et Android et ne nécessite aucune expérience préalable en montage vidéo.

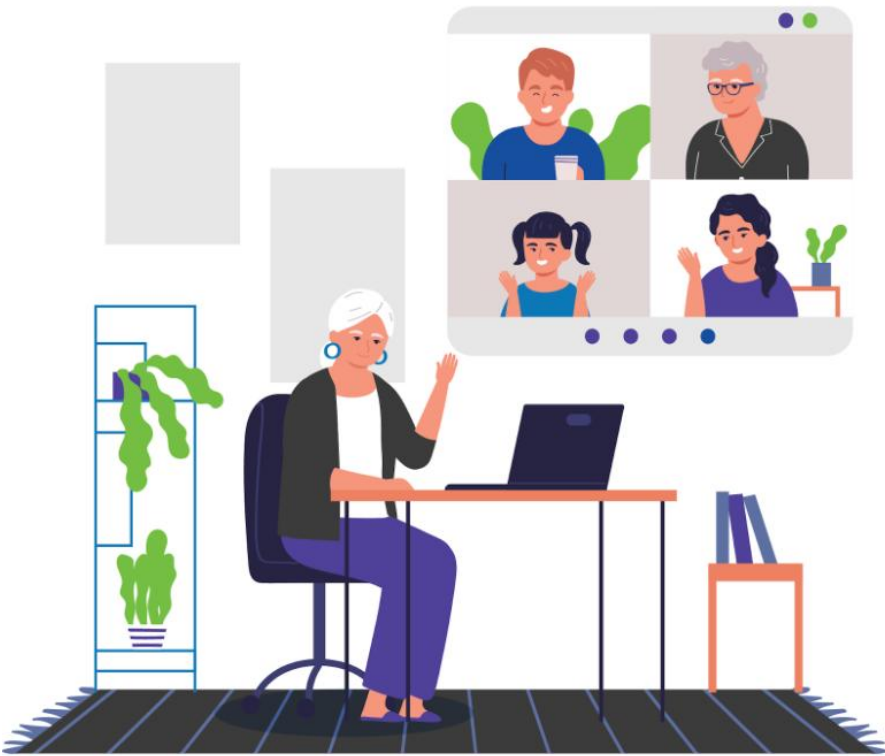
Pour la narration numérique, CapCut se situe à l'extrémité « plus avancée » du spectre des compétences du module. Le module le décrit comme un outil permettant aux participants d'expérimenter la combinaison de différents médias une fois qu'ils sont à l'aise avec les bases de la capture sur smartphone et de l'enregistrement vocal. Un participant ayant filmé un court extrait et enregistré une narration vocale peut utiliser CapCut pour les unir, ajouter une carte titre et exporter une nouvelle soignée en moins de 15 minutes.



Éditeur vidéo mobile gratuit — découpez, combinez et sous-titrez vos stories numériques avec aisance

En un coup d’œil

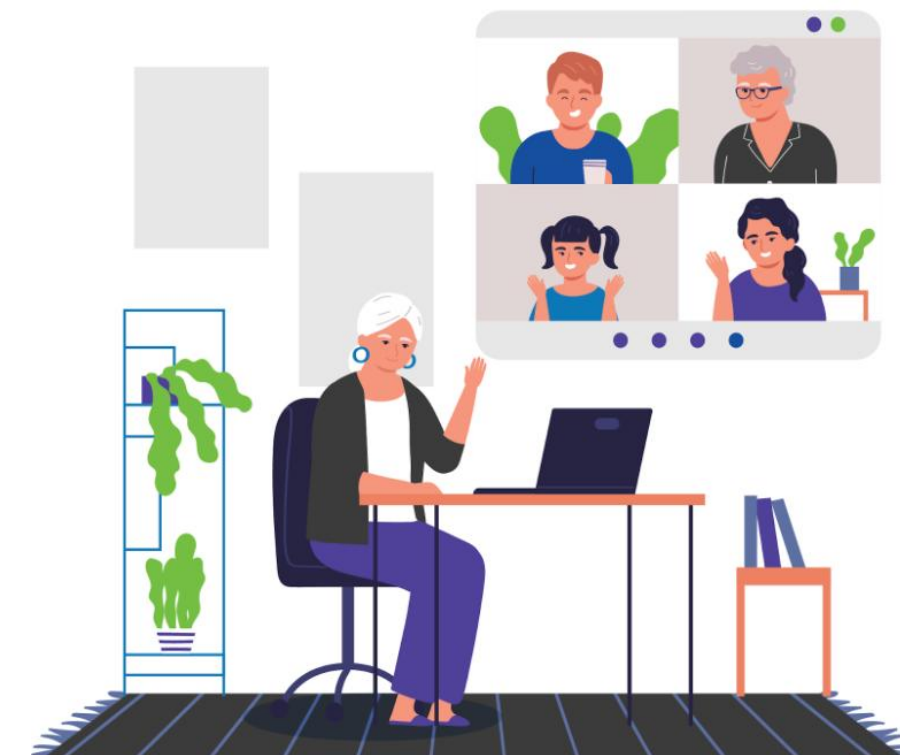
Nom de l'application	CapCut
Développeur	ByteDance
Plateforme	iOS (iPhone/iPad) et Android — téléchargement gratuit ; également disponible en éditeur web sur capcut.com
Compte requis ?	Facultatif — vous pouvez éditer et exporter sans compte ; un compte est nécessaire pour sauvegarder les projets dans le cloud
Coût	Gratuit. Un abonnement CapCut Pro est disponible mais n'est pas nécessaire pour les tâches de narration de base
Utilisation hors ligne	Oui — le montage fonctionne entièrement hors ligne. Internet n'est nécessaire que pour la sauvegarde cloud ou l'export vers les réseaux sociaux
Idéal pour	Niveau avancé ; participants à l'aise avec les smartphones qui souhaitent aller au-delà des photos et diapositives
Qualité d'export vidéo	Jusqu'à 4K — le 1080p standard est idéal pour le partage et la projection



Éditeur vidéo mobile gratuit — découpez, combinez et sous-titrez vos stories numériques avec aisance

Pourquoi est-ce important pour la narration numérique ?

Les deux activités du module demandent aux participants de dépasser une simple photo ou un clip audio et de combiner des médias en une nouvelle terminée. CapCut est l'outil qui rend cela possible uniquement sur un smartphone. Dans l'Activité 1 (Un lieu d'hier et d'aujourd'hui), un participant peut importer une capture d'écran Street View, y déposer sa narration audio, ajouter une carte-titre et exporter une vidéo partageable en moins de 15 minutes. C'est l'étape qui transforme une collection d'enregistrements et d'images séparés en quelque chose dont un participant peut écouter, partager et dont il est fier.



Éditeur vidéo mobile gratuit — découpez, combinez et sous-titrez vos stories numériques avec aisance

Conseils pour les facilitateurs

- Avant la session, créez vous-même une courte vidéo de test de 30 secondes en utilisant CapCut. Même un simple extrait avec une photo, une légende et une ligne de voix off vous donnera suffisamment de familiarité pratique pour guider les participants à travers les étapes.
- La fonction de sous-titrage automatique de CapCut (sous « Texte > sous-titres automatiques ») permet de transcrire automatiquement l'audio parlé en sous-titres à l'écran. Cela est utile pour l'accessibilité et pour les participants malentendants.
- Si les participants sont nerveux à l'idée de perdre leur travail, encouragez-les à sauvegarder leur projet immédiatement après avoir importé les extraits. Les projets sauvegardent automatiquement localement, mais appuyer sur la flèche arrière et confirmer « Enregistrer » garantit que rien n'est perdu.
- La section « Modèles » de CapCut propose des formats vidéo prêts à l'emploi où les participants échangent simplement leurs propres photos. C'est un bon point de départ pour les participants qui trouvent l'éditeur complet trop lourd.
- Les vidéos exportées peuvent être partagées directement via WhatsApp, e-mail ou AirDrop, sans compte ni connexion internet requise pour le partage local.

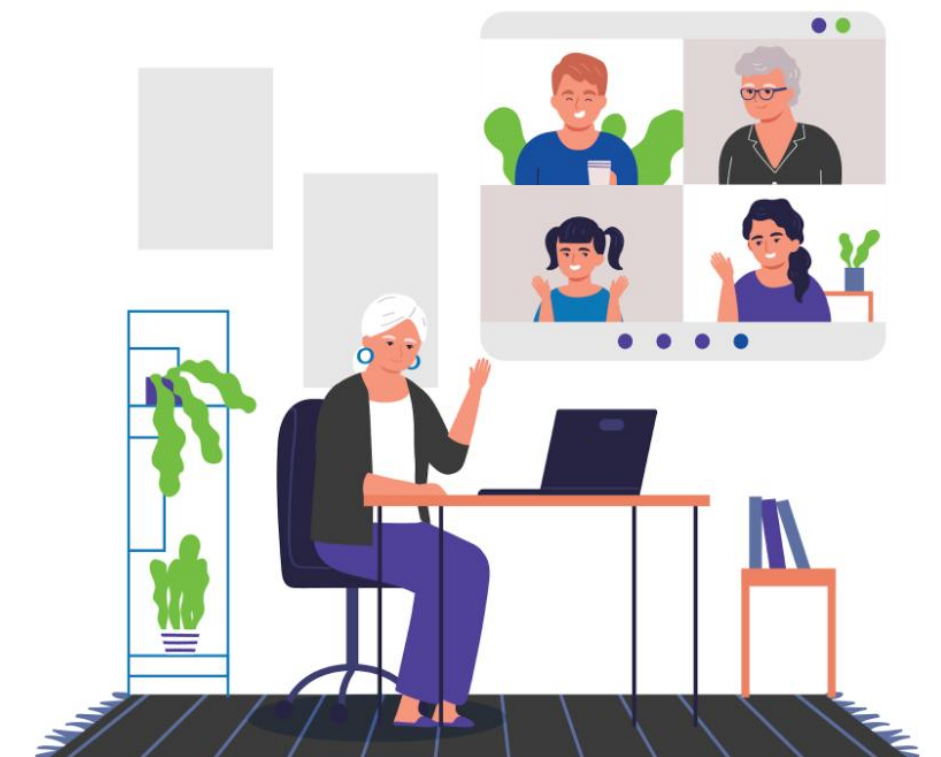
Éditeur vidéo mobile gratuit — découpez, combinez et sous-titrez vos stories numériques avec aisance

Aperçu des prix

- ☒ GRATUIT CapCut est gratuit à télécharger et à utiliser. Les fonctionnalités de montage principales sont entièrement gratuites, sans limite de temps.
- 💰 CapCut Pro : formule d'abonnement offrant des modèles premium, des outils IA et des effets supplémentaires. Non requis pour aucune activité du module.
- ☐ Aucun filigrane sur les vidéos exportées — contrairement à certains éditeurs gratuits, CapCut n'ajoute pas de logo à votre vidéo finale (en date de 2024/25).
- ☐ La version gratuite est entièrement suffisante pour toutes les activités de narration numérique de ce module.

Helpful Links

- 🔗 CapCut iOS Application (App Store): <https://apps.apple.com/app/capcut-video-editor/id1500855883>
- 🔗 CapCut Android Application (Google Play): <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.lemon.lvoideo>
- 🔗 CapCut Editeur web : <https://www.capcut.com>
- 🔗 CapCut tutorial pour débutant (YouTube — comme indiqué dans le module):
https://www.youtube.com/watch?v=j5_471mO14c
- 🔗 CapCut Centre d'aide: <https://capcut.com/resource/capcut-help-center>



Capturez les récits et les histoires orales directement sur un smartphone — aucun équipement supplémentaire nécessaire

Qu'est-ce que les applications d'enregistrement vocal ?

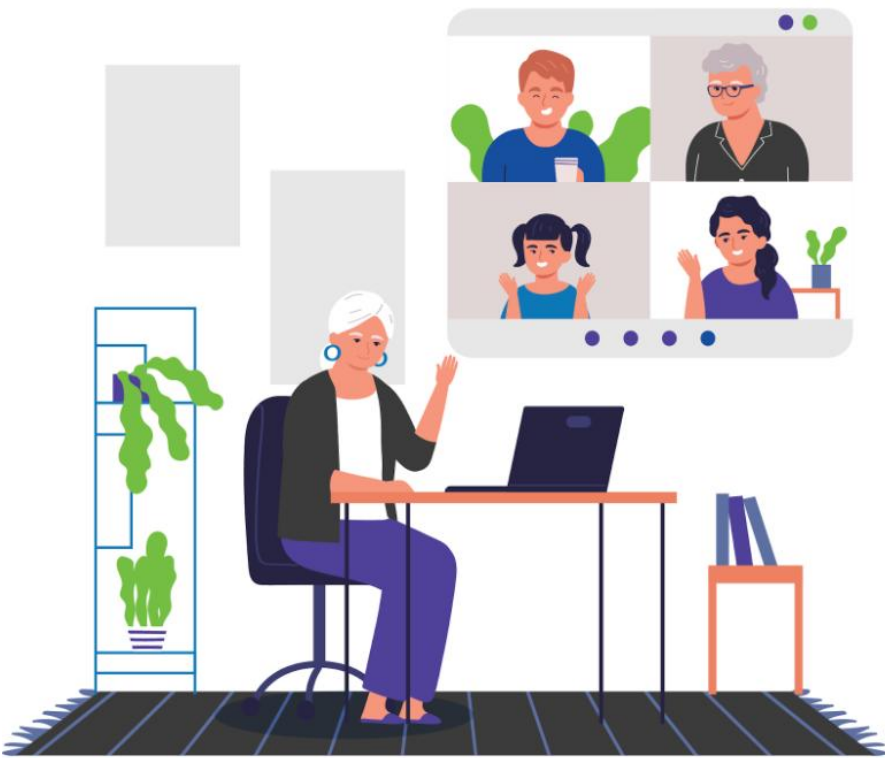
Chaque smartphone moderne est livré avec une application d'enregistrement vocal intégrée préinstallée — sans téléchargement requis. Sur les iPhones, cela s'appelle Voice Memos ; sur les appareils Android, il s'appelle Recorder (sur les téléphones Google Pixel) ou Voice Recorder (sur Samsung et la plupart des autres marques Android). Ces applications utilisent le microphone du téléphone pour capturer des enregistrements audio clairs, qui peuvent ensuite être sauvegardés, renommés, découpés et partagés directement depuis l'appareil.

L'enregistrement vocal est la forme de narration numérique la plus accessible dans le module. Cela ne nécessite aucune compétence en conception, pas de connexion internet et une installation technique minimale. Le module identifie l'enregistrement audio comme l'activité principale de la session « Sounds of My Object » et comme un élément clé de toutes les autres activités. Les participants enregistrent leurs narrations sur leur téléphone et ces enregistrements sont ensuite combinés avec des images dans des outils comme Canva, Google Slides ou CapCut.

Capturez les récits et les histoires orales directement sur un smartphone — aucun équipement supplémentaire nécessaire

En un coup d’œil

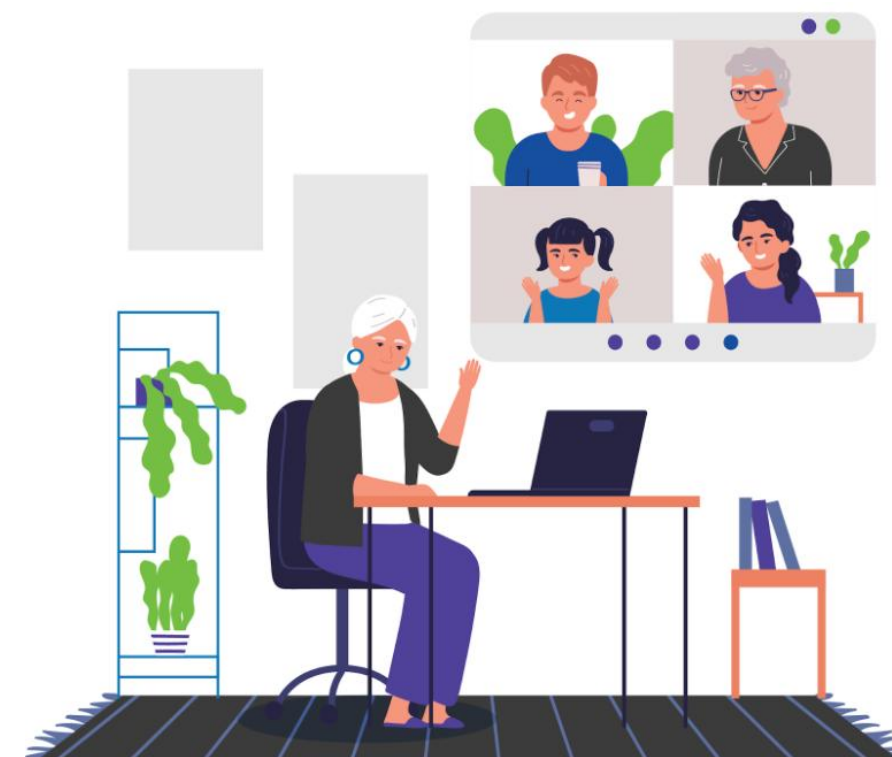
Nom de l'application	Voice Memos
Appareil	iPhone et iPad (préinstallée — aucun téléchargement nécessaire)
Compte requis ?	Non
Coût	Gratuit — intégrée à iOS
Format de fichier	M4A (compatible avec Canva, Google Slides, PowerPoint et CapCut)
Utilisation hors ligne	Oui — entièrement hors ligne. Les enregistrements sont sauvegardés automatiquement sur l'appareil
Partage	Partage direct via Airdrop, Messages, WhatsApp, e-mail, ou sauvegarde dans Fichiers/iCloud Drive



Capturez les récits et les histoires orales directement sur un smartphone — aucun équipement supplémentaire nécessaire

Pourquoi est-ce important pour la narration numérique ?

La narration audio est la colonne vertébrale de chaque activité de ce module. Avant qu'une image ne soit combinée, qu'une carte soit annotée ou qu'une vidéo ne soit montée, la voix d'un participant doit être clairement capturée. Les applications d'enregistrement vocal sont le premier outil que chaque participant utilise — et souvent celui qui compte le plus, car les enregistrements qu'ils réalisent ici sont la matière première pour tout le reste.



Capturez les récits et les histoires orales directement sur un smartphone — aucun équipement supplémentaire nécessaire

Conseils pour les facilitateurs

- Faites une balance sonore au début de chaque séance. Le bruit de fond, la climatisation, la circulation et d'autres conversations peuvent rendre les enregistrements difficiles à entendre lorsqu'ils sont écoutés via un projecteur. Déménagez dans un endroit plus calme si besoin.
- Encouragez les participants à enregistrer deux versions de chaque narration, une séance d'entraînement et une prise finale. La répétition aide souvent le locuteur à trouver sa voix naturelle et son rythme avant de s'engager dans l'enregistrement final.
- Si le téléphone d'un participant ne possède pas d'enregistreur intégré, ou s'il ne fonctionne pas, le téléphone du facilitateur peut être utilisé comme dispositif d'enregistrement partagé, avec les enregistrements ensuite partagés via WhatsApp ou AirDrop.
- Les fichiers M4A (depuis iPhone) et MP3 (depuis Android) sont tous deux compatibles avec Canva, Google Slides, PowerPoint et CapCut. Si un participant rencontre une erreur de format, l'outil en ligne gratuit Cloudconvert.com peut convertir entre formats audio en quelques secondes.
- Pour les participants ayant des difficultés physiques à maintenir un téléphone stable, appuyez-le contre un livre ou tenez-le sur un petit support. Même un morceau de carte plié peut servir de simple support pour le téléphone afin de stabiliser le microphone.

Capturez les récits et les histoires orales directement sur un smartphone — aucun équipement supplémentaire nécessaire

Aperçu des prix

- ☒ GRATUIT — Voice Memos (iPhone) est entièrement gratuite et préinstallée. Aucun téléchargement nécessaire.
- ☒ GRATUIT — Recorder / Voice Recorder (Android) est entièrement gratuite et préinstallée sur la plupart des appareils.
- ☒ GRATUIT — Easy Voice Recorder (Android, si nécessaire) : la version gratuite couvre tous les besoins de base en enregistrement et partage.
- ☐ Aucune version payante n'est nécessaire pour les tâches d'enregistrement de ce module.

Liens utiles

 iPhone Guide des notes vocales (Apple Soutien — comme référencé dans le module):

<https://support.apple.com/en-gb/guide/voice-memos/welcome/mac>

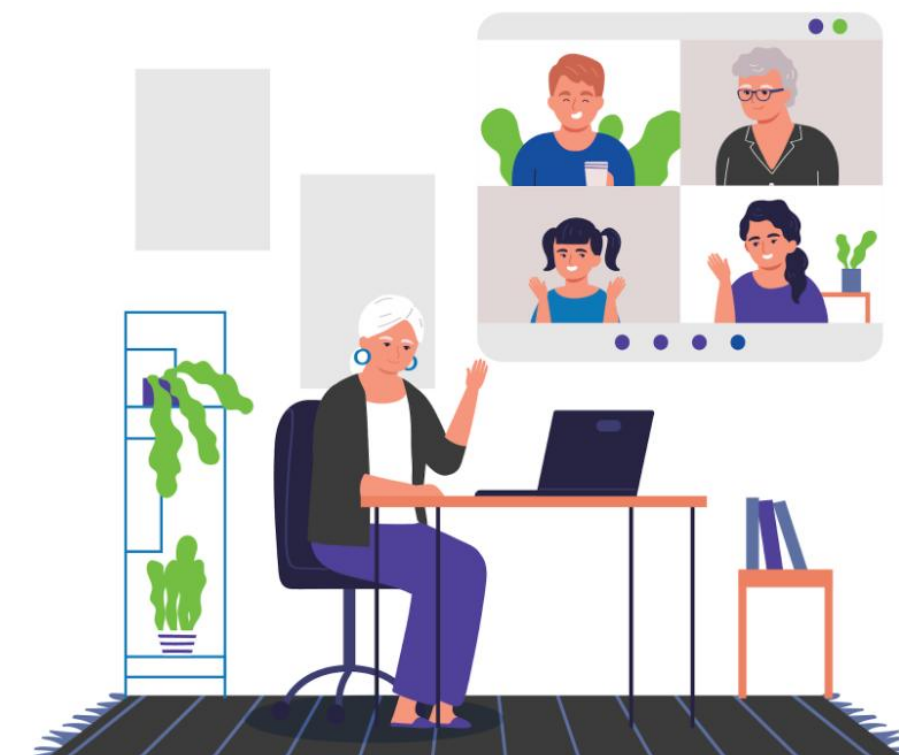
 Guide de l'application Android Recorder (tutoriel YouTube — comme mentionné dans le module) :

<https://www.youtube.com/watch?v=Ge-gxNHyoWg>

 Easy Voice Recorder (alternative Android, Google Play)

:<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.coffeebeanventures.easyvoicerecorder>

 Comment partager des fichiers depuis l'iPhone (Support Apple) :<https://support.apple.com/en-gb/guide/iphone/iph7c3d96bab/ios>

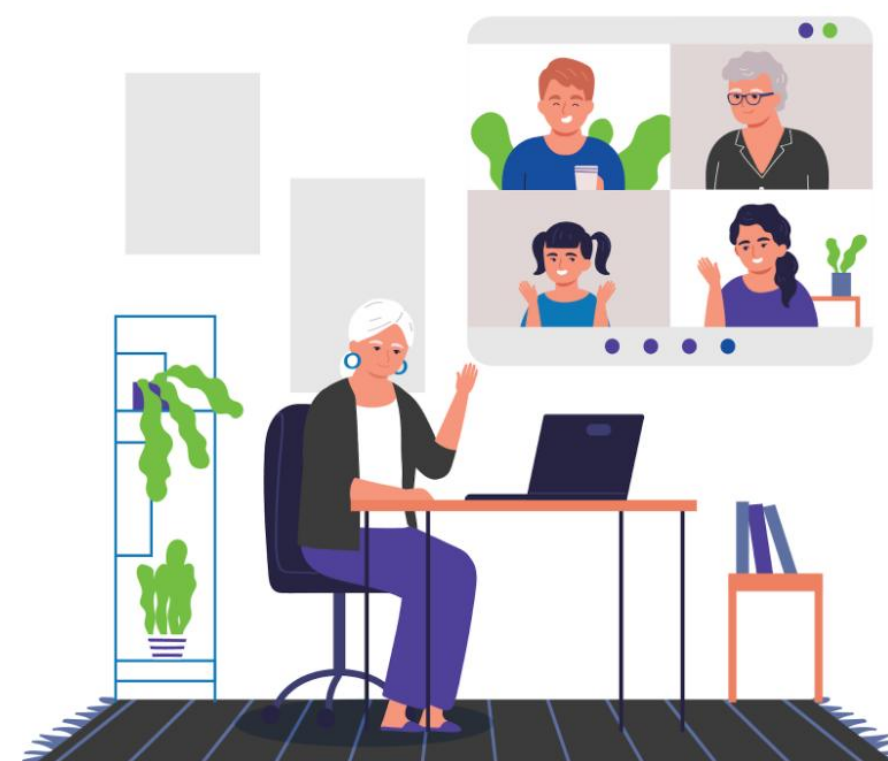


Explorez les rues au niveau du sol et voyagez dans le temps avec des images historiques

Qu'est-ce que Google Street View ?

Google Street View est une fonctionnalité de Google Maps qui offre des panoramas photographiques à 360 degrés au niveau du sol de rues, d'espaces publics et de monuments à travers le monde. Les utilisateurs peuvent virtuellement « marcher » à travers les lieux en cliquant sur des flèches à l'écran pour avancer dans une rue, tourner pour regarder dans n'importe quelle direction, puis zoomer sur les détails. Street View est intégré directement dans Google Maps et est également accessible via des URL dédiées à la vue de rue.

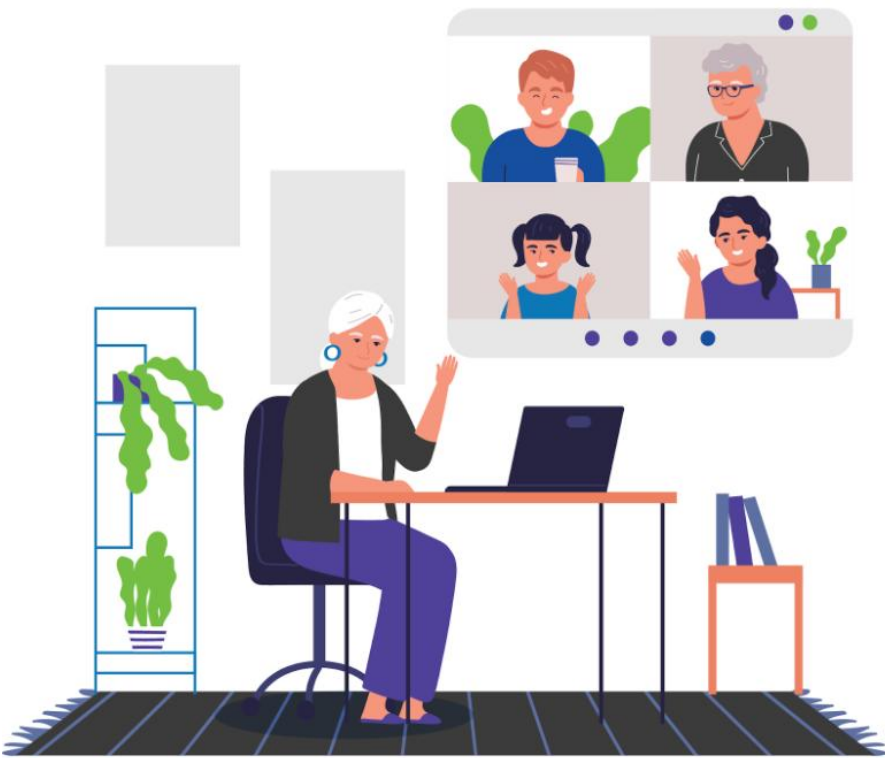
Pour ce module, la fonctionnalité la plus puissante de Google Street View est son archive d'images historiques. En faisant glisser un curseur de timeline dans le coin supérieur gauche de l'interface Street View, les utilisateurs peuvent voir à quoi ressemblait le même emplacement les années précédentes, parfois jusqu'en 2007 ou avant. Cela fait de Street View un outil inestimable pour l'activité photographique comparative « avant et maintenant » au cœur de l'Activité 2.



Explorez les rues au niveau du sol et voyagez dans le temps avec des images historiques

En un coup d’œil

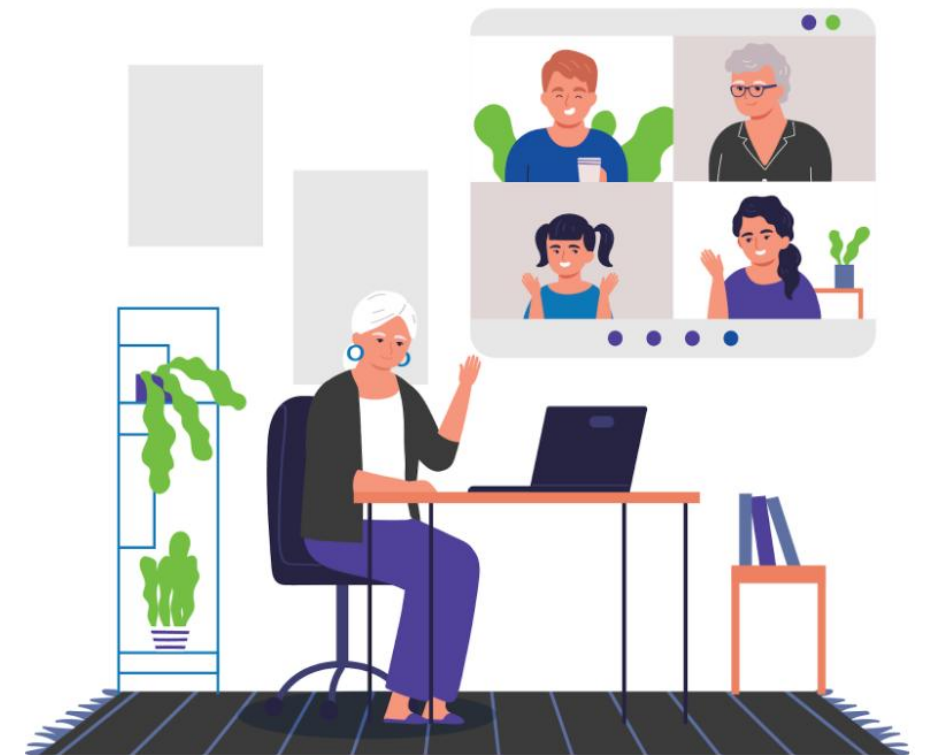
Accès via	maps.google.com (ordinateur/navigateur) ou l'application mobile Google Maps
Compte requis ?	Non (Street View peut être utilisé sans compte Google. Un compte est nécessaire pour contribuer des photos).
Coût	Entièrement gratuit
Application mobile	Google Maps (iOS et Android), téléchargement gratuit
Utilisation hors ligne	Non (nécessite une connexion internet active)
Imagerie historique	Disponible pour la plupart des zones urbaines, remontant jusqu'à environ 2007-2009
Idéal pour	Tous les niveaux : débutant, intermédiaire et avancé



Explorez les rues au niveau du sol et voyagez dans le temps avec des images historiques

Pourquoi est-ce important pour la narration numérique ?

Les activités basées sur le lieu du module reposent sur la possibilité que les participants puissent voir un lieu, à la fois tel qu'aujourd'hui comme dans le passé. Google Maps sert d'ancre de navigation, et le curseur de la chronologie historique de Street View est la fonctionnalité clé qui donne vie à la comparaison « avant et maintenant ». Sans cela, les facilitateurs devraient obtenir et imprimer les photographies d'archives à l'avance ; Avec elle, la comparaison est disponible en temps réel sur n'importe quel smartphone



Explorez les rues au niveau du sol et voyagez dans le temps avec des images historiques

Conseils pour les facilitateurs

- Avant la session, vérifiez si des images historiques de Street View sont disponibles pour le quartier choisi. La couverture varie ; les centres urbains d'Europe occidentale présentent généralement des images remontant à 2008–2010, tandis que certaines zones suburbaines ou rurales peuvent présenter moins de cadres historiques.
- Le curseur de la timeline est la fonctionnalité la plus importante à démontrer au début de l'Activité 2. Prenez deux minutes pour montrer au groupe comment le remonter dans le temps avant que les couples ne commencent à travailler de façon indépendante. Le module recommande spécifiquement cette technique comme technique pour « lever la principale barrière technique ».
- Si l'endroit choisi ne possède pas d'images historiques de Street View, utilisez une rue principale voisine ou un espace public bien documenté qui en possède. La couverture historique est presque toujours meilleure sur les grandes routes.
- Pour les situations hors ligne ou à faible connectivité, prenez des captures d'écran des vues historiques et actuelles de deux ou trois lieux clés avant la session et imprimez-les ou sauvegardez-les pour la distribution.
- Les participants peuvent également contribuer leurs propres photographies à 360 degrés à Google Street View en utilisant Google Street View Studio, un outil web gratuit à streetviewstudio.maps.google.com, faisant de cette activité une véritable contribution à la mémoire urbaine publique.

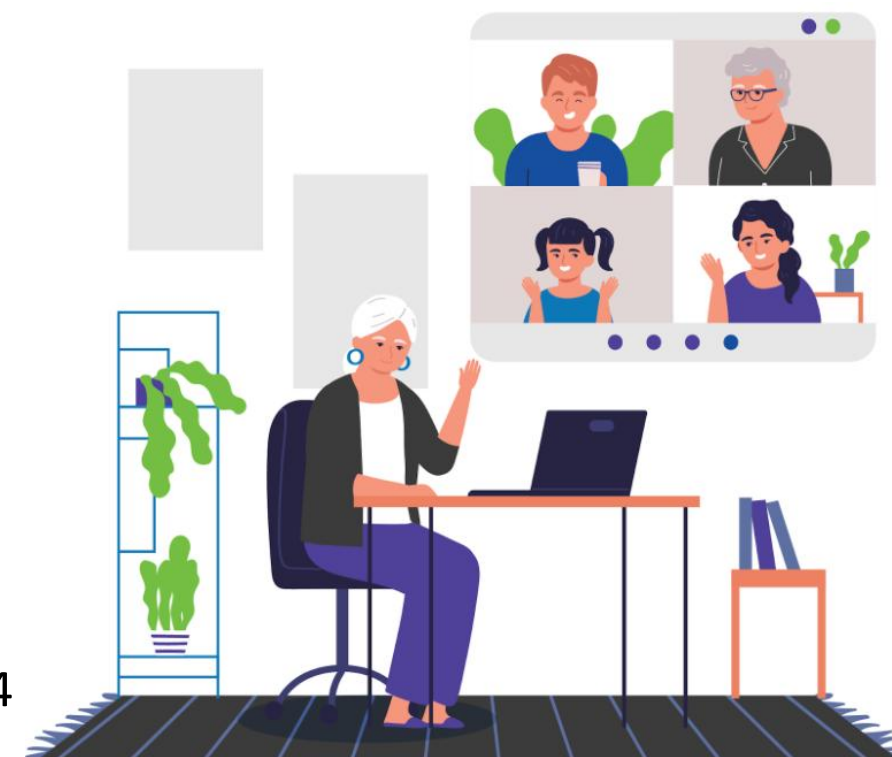
Explorez les rues au niveau du sol et voyagez dans le temps avec des images historiques

Aperçu des prix

- ☒ GRATUIT — Google Street View est entièrement gratuit à utiliser. Aucun compte n'est requis pour consulter.
- ☒ GRATUIT — L'application Google Maps (qui inclut Street View) est gratuite sur iOS et Android.
- ☒ GRATUIT — Street View Studio (pour contribuer vos propres photos à 360°) est gratuit avec un compte Google.
- ☐ Il n'existe aucune version payante pour les fonctionnalités Street View utilisées dans ce module.
- ☐ L'API Google Maps Platform (pour les développeurs créant des applications) est un service payant, mais cela n'est pas pertinent pour les activités de ce module.

Liens utiles

-  Google Maps (accéder à Street View ici) : <https://maps.google.com>
-  Google Street View Studio (contribuez photos): <https://streetviewstudio.maps.google.com>
-  Google Street View Centre d'aide: <https://support.google.com/maps/answer/3093484>
-  Comment utiliser les images historiques Street View (Aide Google): <https://support.google.com/maps/answer/6394304>
-  Google Maps iOS Application: <https://apps.apple.com/app/google-maps/id585027354>
-  Google Maps Android Application: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.google.android.apps.maps>

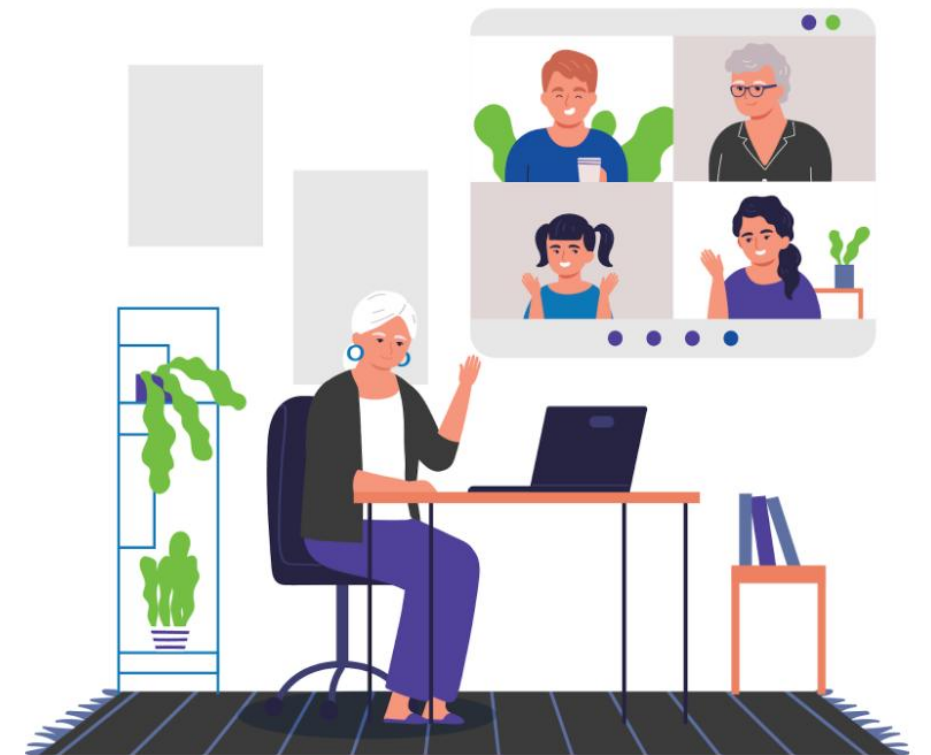


Présentations collaboratives et sur navigateur ; Le chemin le plus simple de l'histoire à l'écran

Qu'est-ce que Google Slides ?

Google Slides est une application de présentation gratuite basée sur navigateur intégrée à Google Workspace. Il fonctionne de manière similaire à Microsoft PowerPoint mais fonctionne entièrement en ligne, ce qui signifie que les participants peuvent travailler simultanément sur la même présentation depuis différents appareils, un avantage majeur dans les ateliers collaboratifs. Il n'y a rien à installer, et les documents sont sauvegardés automatiquement sur Google Drive toutes les quelques secondes.

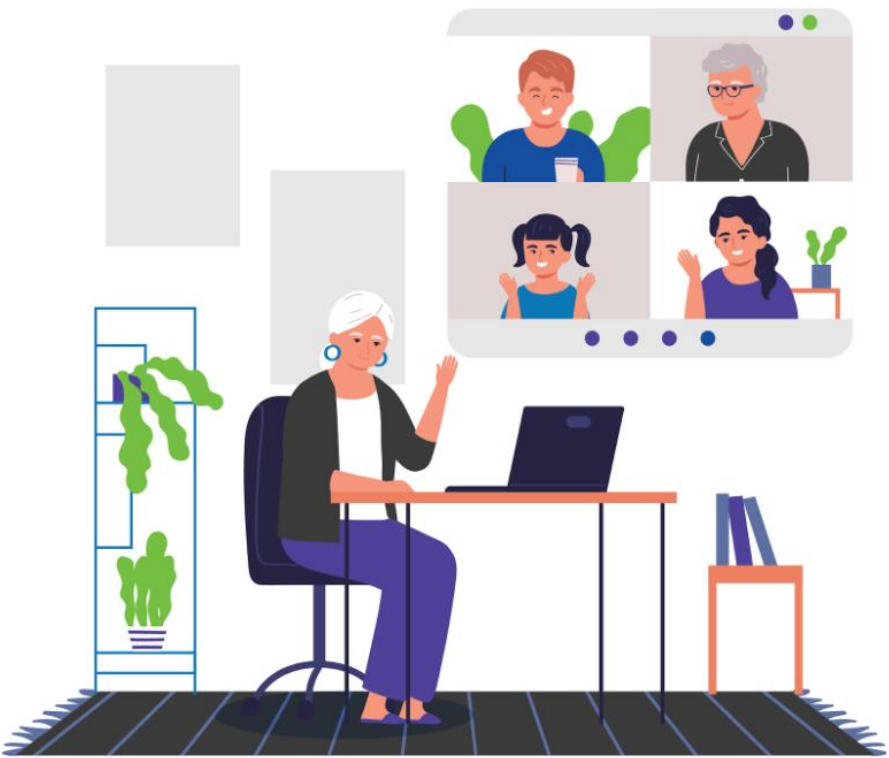
Google Slides est familier à la plupart des participants ayant utilisé un ordinateur scolaire ou de bureau au cours de la dernière décennie. Son interface est volontairement simple, ce qui en fait un choix idéal pour les activités de niveau intermédiaire de ce module, où l'objectif est de créer une histoire visuelle claire en deux ou trois diapositives sans la distraction des fonctionnalités de design avancées.



Présentations collaboratives et sur navigateur ; Le chemin le plus simple de l’histoire à l’écran

En un coup d’œil

Site web	slides.google.com (ou accès via Google Drive sur drive.google.com)
Applications mobiles	Application Google Slides, gratuite sur iOS et Android
Compte requis ?	Oui (un compte Google gratuit est requis pour créer. Les spectateurs n'ont pas besoin de compte).
Coût	Entièrement gratuit pour les particuliers. Google Workspace (payant) pour les organisations ajoute des outils d'administration.
Utilisation hors ligne	Possible avec l'extension Chrome activée, ou via l'application mobile
Collaboration	Édition multi-utilisateurs en temps réel, jusqu'à 100 éditeurs simultanés sur un même fichier
Idéal pour	Niveau intermédiaire ; également adapté aux utilisateurs débutants avec l'aide d'un facilitateur

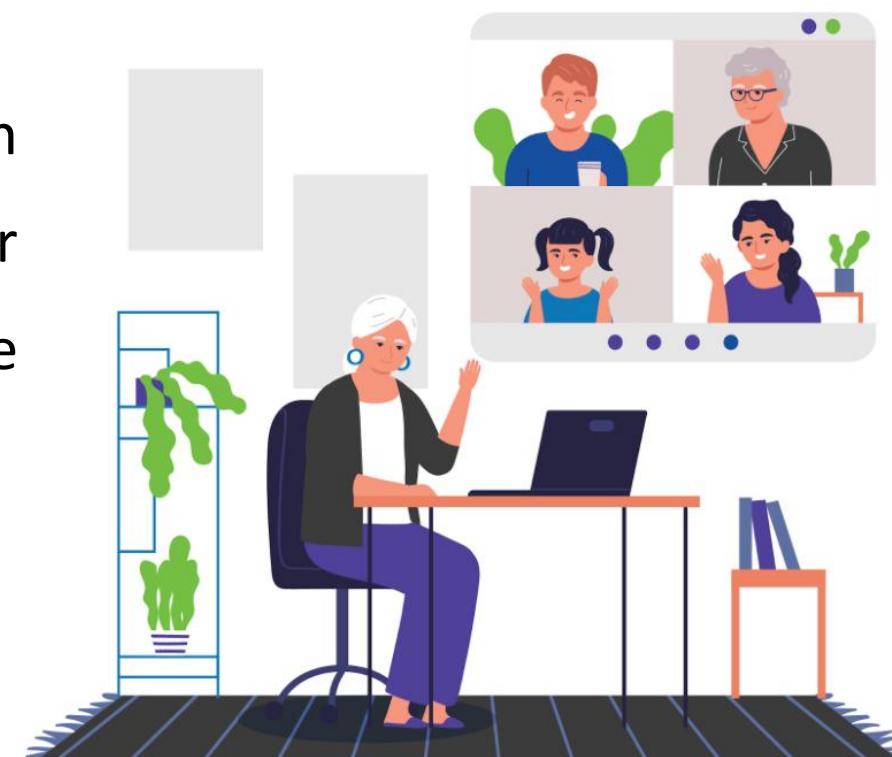


Présentations collaboratives et sur navigateur ; Le chemin le plus simple de l'histoire à l'écran

Pourquoi est-ce important pour la narration numérique ?

Google Slides est mentionné explicitement dans les deux activités du module comme l'outil principal pour le niveau de compétence intermédiaire.

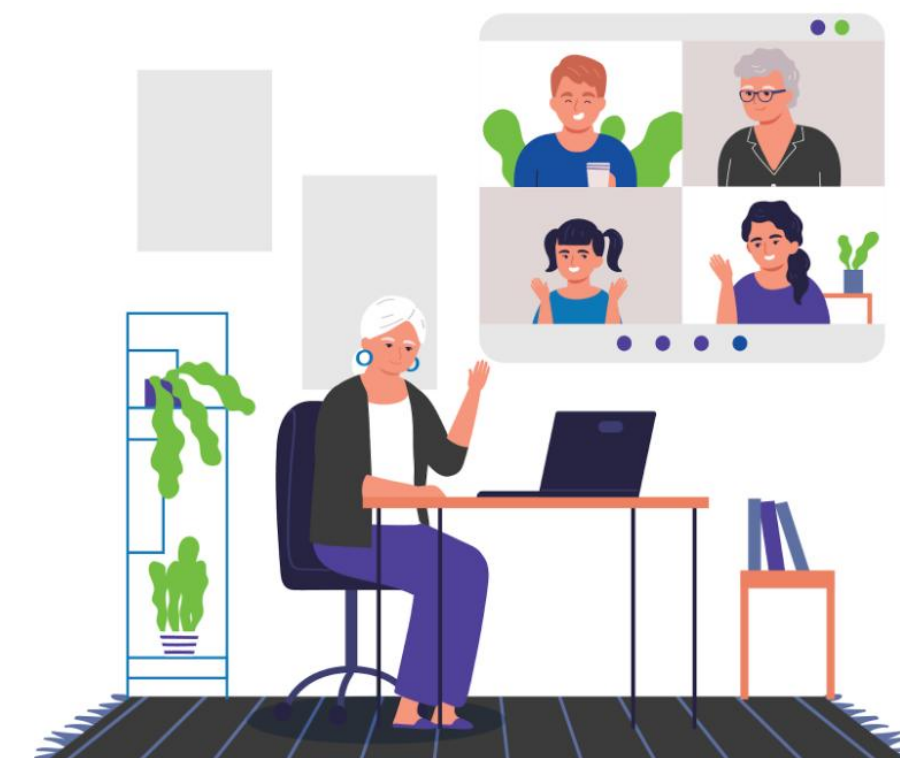
La fonctionnalité de collaboration en temps réel de Google Slides est particulièrement précieuse. Un animateur peut ouvrir une présentation partagée sur un projecteur et observer les paires ajouter leurs diapositives à distance depuis leurs propres appareils, créant ainsi un storyboard de groupe vivant et en croissance sans aucune logistique de partage de fichiers.



Présentations collaboratives et sur navigateur ; Le chemin le plus simple de l'histoire à l'écran

Conseils pour les facilitateurs

- Avant la session, créez un fichier Google Slides partagé avec un modèle de diapositive pour chaque paire. Partagez le lien d'édition avec tous les participants. De cette façon, tout le monde travaille dans le même fichier, et leurs diapositives sont automatiquement compilées en présentation de groupe.
- Les fichiers audio doivent être dans Google Drive avant de pouvoir être insérés. Si les participants utilisent des notes vocales sur iPhone, ils devront partager le fichier via AirDrop ou par e-mail sur un appareil où ils pourront le télécharger sur Drive.
- Si les participants ne connaissent pas les comptes Google, envisagez de créer un compte de groupe partagé unique pour la session et de se connecter sur tous les appareils.
- La mise en page « Deux contenus » est parfaite pour l'Activité 2 — elle propose deux panneaux égaux côte à côte, idéale pour la comparaison photographique « d'avant et d'aujourd'hui ».
- Les participants peuvent ajouter des commentaires aux diapositives des autres en utilisant Insérer > Commentaire. Cela permet un retour écrit des pairs sans modifier le contenu original.



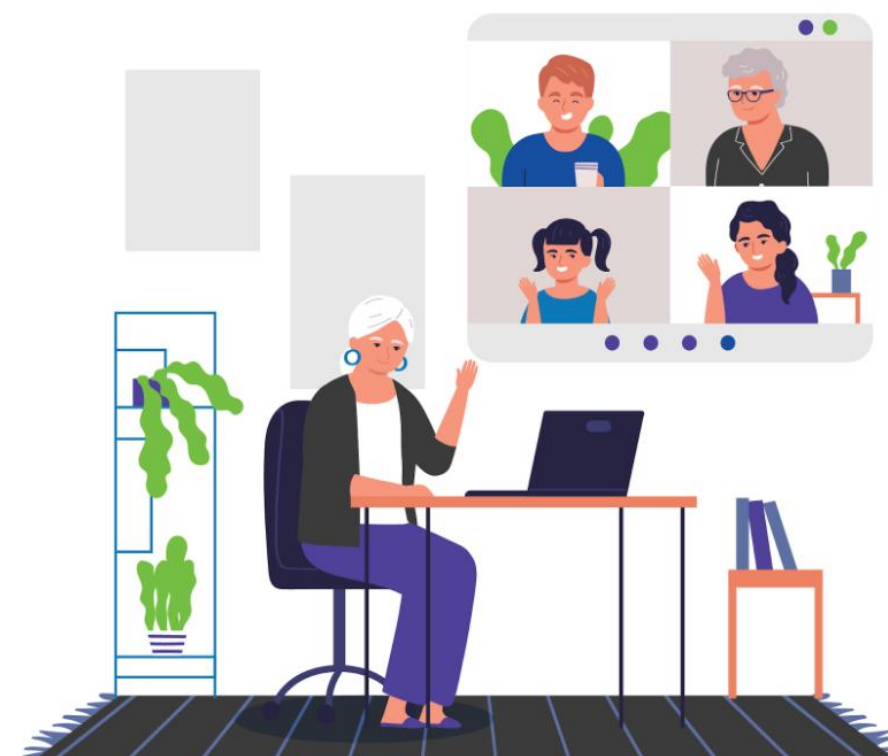
Présentations collaboratives et sur navigateur ; Le chemin le plus simple de l'histoire à l'écran

Aperçu des prix

- ☒ GRATUIT — Google Slides est entièrement gratuit pour un usage personnel. Aucune version payante requise.
- ☒ GRATUIT — Le stockage Google Drive (15 Go) est inclus avec chaque compte Google gratuit.
- 💰 Google Workspace : à partir d'environ 6 €/utilisateur/mois, formules pour organisations avec contrôles d'administration, plus de stockage et appels vidéo. Non requis pour ce module.
- 🎓 Google Workspace for Education : gratuit pour les établissements d'enseignement éligibles, inclut Classroom, Meet et les outils Workspace.
- ☒ Toutes les activités du module peuvent être réalisées entièrement dans la version gratuite de Google.

Liens utiles

- 🔗 Google Slides Page d'accueil: <https://slides.google.com>
- 🔗 Google Slides Centre d'aide: <https://support.google.com/docs/topic/9052835>
- 🔗 Google Espace de travail pour l'éducation (gratuit pour les écoles):
https://edu.google.com/intl/ALL_uk/products/workspace-for-education/
- 🔗 Google Slides iOS Application: <https://apps.apple.com/app/google-slides/id879478102>
- 🔗 Google Slides Android Application:
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.google.android.apps.docs.editors.slides>

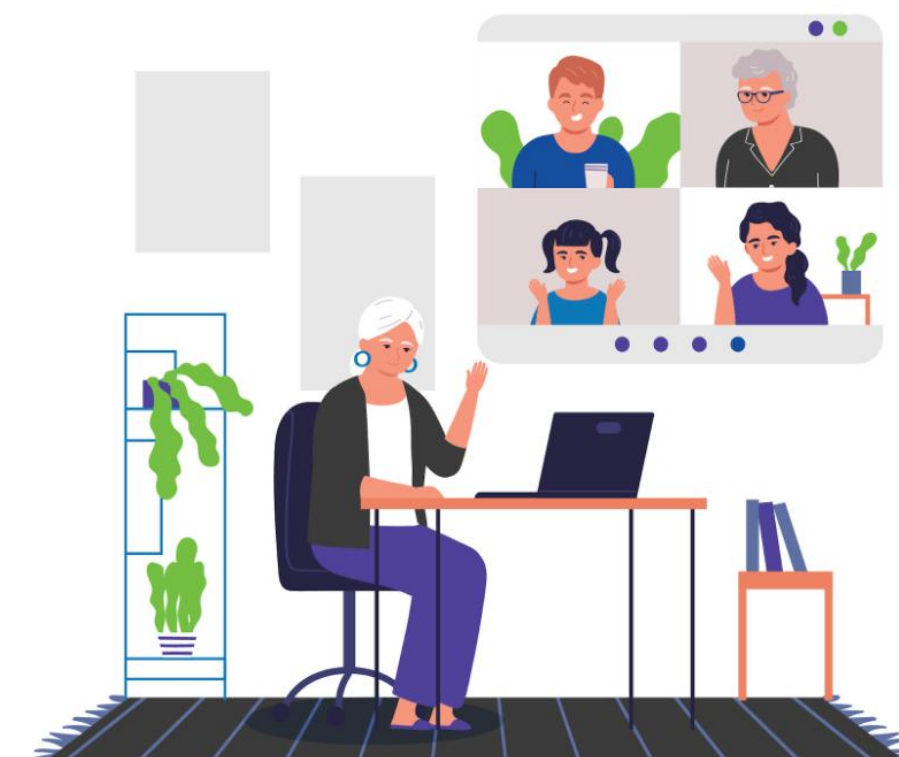


Concevez de belles histoires visuelles sans aucune expérience en design graphique

Qu'est-ce que Canva ?

Canva est une plateforme gratuite de design graphique basée sur navigateur qui permet à quiconque de créer du contenu visuel professionnel sans aucune expérience préalable en design. Il propose des milliers de modèles personnalisables pour des présentations, affiches, publications sur les réseaux sociaux, infographies, collages de photos, et bien plus encore. Les utilisateurs glissent simplement des images, du texte et des éléments de design sur une toile et exportent leur travail fini sous forme de PDF, image ou lien partageable.

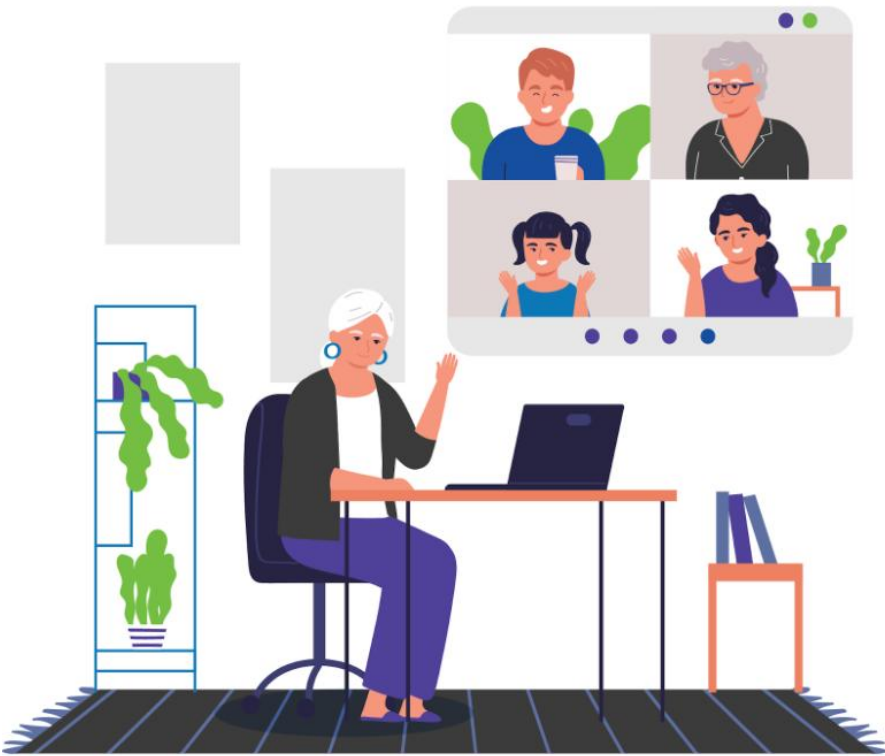
Canva est l'un des outils les plus utilisés dans l'éducation et les communautés précisément parce que sa courbe d'apprentissage est très douce. Un participant qui n'a jamais utilisé de logiciel de conception peut produire une histoire visuelle soignée en deux diapositives en moins de 10 minutes après la première ouverture de l'outil.



Concevez de belles histoires visuelles sans aucune expérience en design graphique

En un coup d’œil

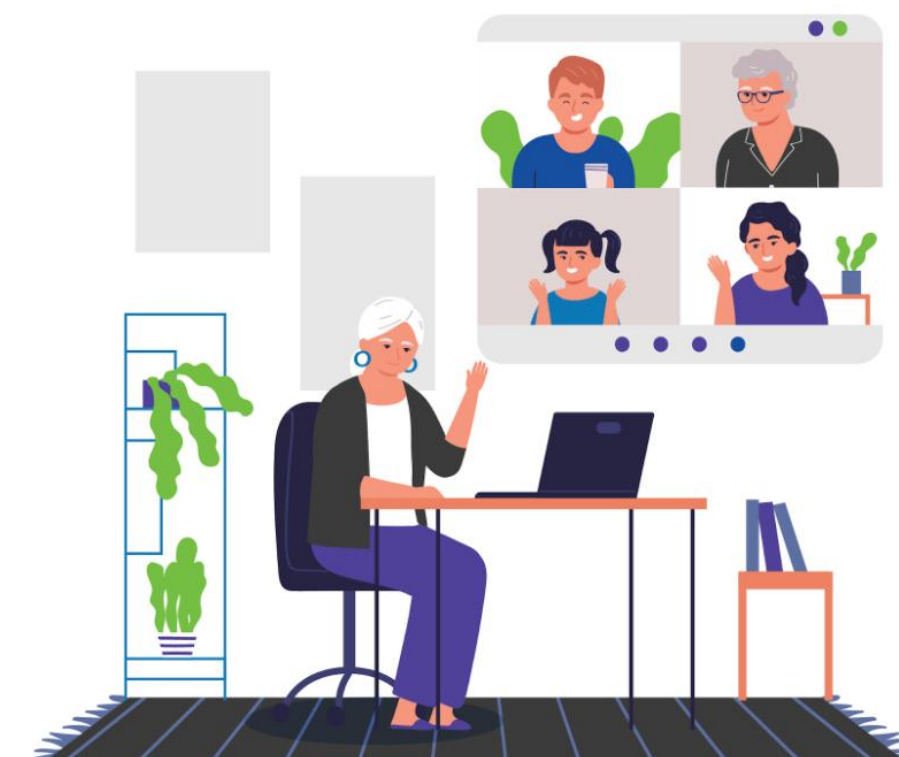
Site web	canva.com
Applications mobiles	Disponible sur iOS (App Store) et Android (Google Play) (téléchargement gratuit)
Compte requis ?	Oui (un compte gratuit est requis. Inscription par e-mail, Google ou Facebook).
Coût d'utilisation	La version gratuite est généreuse et couvre tous les besoins des activités du module
Version payante	Canva Pro (environ 13 €/mois ou 110 €/an) (modèles supplémentaires, kit de marque, suppression d'arrière-plan)
Utilisation hors ligne	Non (nécessite une connexion internet ; l'application mobile permet une édition hors ligne limitée).
Idéal pour	Niveau intermédiaire ; accessible à tous les participants à partir d'environ 12 ans



Concevez de belles histoires visuelles sans aucune expérience en design graphique

Pourquoi est-ce important pour la narration numérique ?

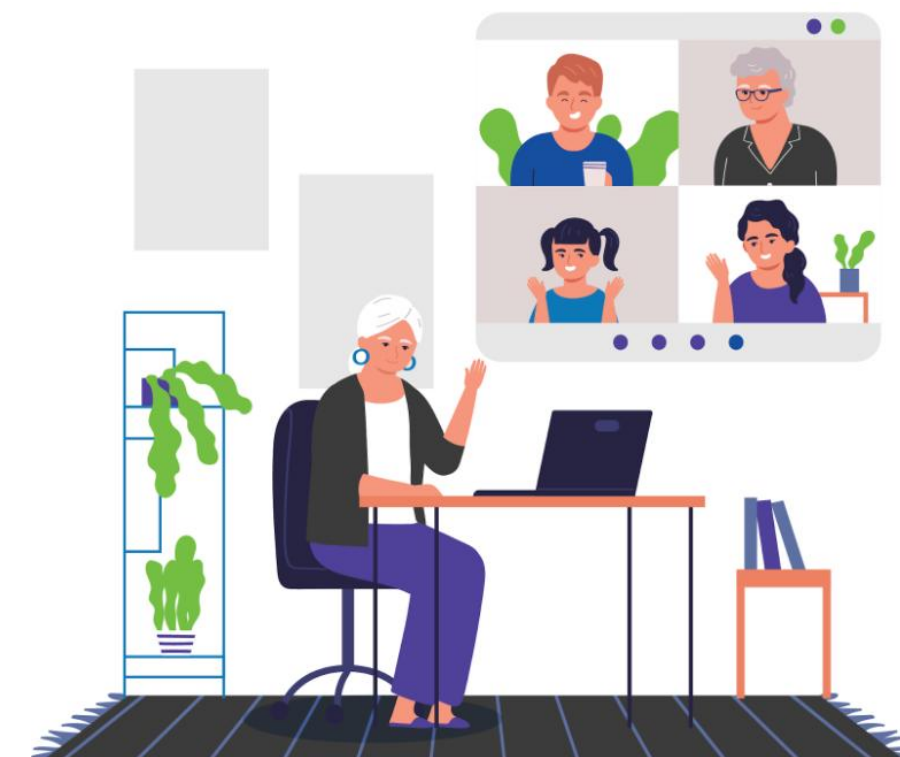
Dans les deux activités du module, le niveau intermédiaire demande aux participants de combiner une photographie avec une courte narration audio sur une seule diapositive. Canva est l'un des trois outils recommandés pour cette étape. Ses modèles de mise en page photo, en particulier les formats image côte à côte et en fond de teint, conviennent particulièrement bien à l'Activité 1 (Un lieu d'hier et d'aujourd'hui), où une photographie actuelle d'un lieu doit être présentée accompagnée d'un bref titre et d'une narration. Pour l'Activité 2 (Un objet significatif), une seule diapositive Canva avec la photographie de l'objet et un lecteur audio intégré est le format de sortie le plus propre et le plus accessible pour les participants qui découvrent les outils numériques. Canva permet également au facilitateur de créer à l'avance un modèle partagé que toutes les paires peuvent ouvrir et modifier simultanément, réduisant considérablement le temps de configuration pendant la session.



Concevez de belles histoires visuelles sans aucune expérience en design graphique

Conseils pour les facilitateurs

- Avant la session, créez un modèle vide à deux diapositives et partagez le lien d'édition avec les participants. Cela supprime la nécessité pour chacun de naviguer seul dans les modèles et fait gagner un temps précieux.
- Canva for Education est un plan gratuit et amélioré destiné aux enseignants et aux établissements d'enseignement. Postulez à canva.com/education, ce qui inclut toutes les fonctionnalités Pro gratuitement.
- Si les participants travaillent sur des appareils partagés, connectez-vous à un compte Canva par appareil et utilisez la fonction « Dupliquer la page » afin que chaque paire commence avec le même modèle.
- Les utilisateurs mobiles peuvent travailler directement via l'application Canva. L'interface est légèrement différente de la version bureau, mais les étapes de base sont les mêmes.
- La catégorie modèle « Collage photo » est particulièrement utile pour l'Activité 2. Cherchez « photo côte à côte » dans la barre de recherche des modèles pour des mises en page prêtes à l'emploi.



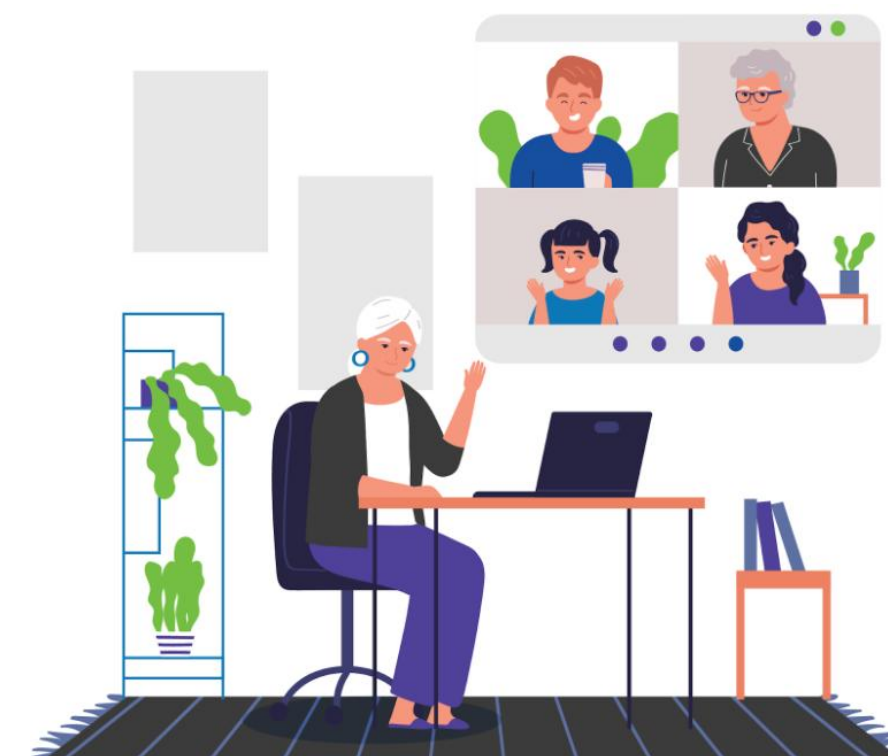
Concevez de belles histoires visuelles sans aucune expérience en design graphique

Aperçu des prix

- ☒ GRATUIT — Canva Free : accès à plus de 250 000 modèles, 5 Go de stockage cloud, outils de conception de base. Suffisant pour toutes les activités du module.
- 💰 Canva Pro : environ 13 €/mois ou ~110 €/an. Modèles supplémentaires, 1 To de stockage, kit de marque, suppression d'arrière-plan et médias premium.
- 🎓 GRATUIT pour l'éducation — Canva for Education : toutes les fonctionnalités Pro gratuites pour les enseignants vérifiés et leurs élèves.
- 📅 Canva for Teams : à partir d'environ 27 €/mois pour 5 utilisateurs. Gestion collaborative de la marque.
- 📘 La version gratuite est entièrement suffisante pour toutes les activités de ce module. La version Pro n'est pas nécessaire.

Liens utiles

- 🔗 Canva Page d'accueil: <https://www.canva.com>
- 🔗 Canva pour l'éducation (plan Pro gratuit pour les enseignants) : <https://www.canva.com/education/>
- 🔗 Canva Tutoriels pour l'école de design: <https://www.canva.com/designschool/>
- 🔗 Canva Centre d'aide: <https://www.canva.com/help/>
- 🔗 Canva iOS Application (App Store): <https://apps.apple.com/app/canva/id897446215>
- 🔗 Canva Android Application (Google Play): <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.canva.editor>

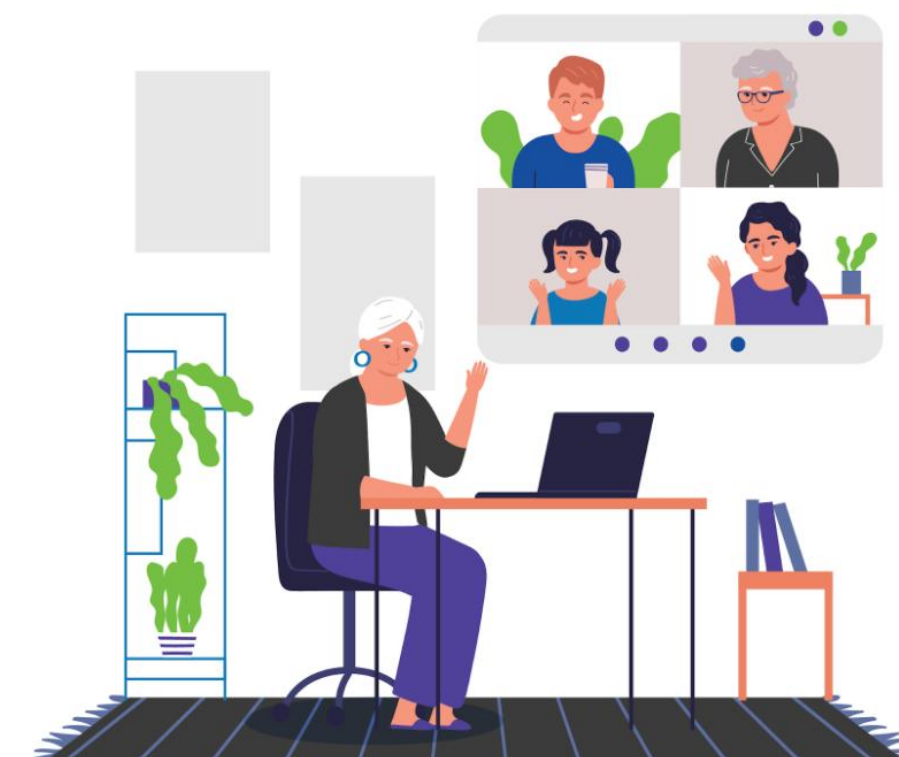


Créer des récits immersifs, centrés sur la carte, qui combinent texte, médias et géographie

Qu'est-ce que ArcGIS StoryMaps ?

ArcGIS StoryMaps est une plateforme web développée par Esri, la principale entreprise mondiale de SIG (Systèmes d'Information Géographique). Il permet aux utilisateurs de tisser ensemble cartes, photographies, vidéos, extraits audio et texte écrit en un seul récit numérique basé sur un défilement, une « StoryMap ». Le résultat est une présentation riche et immersive, bien plus expressive géographiquement qu'un diaporama.

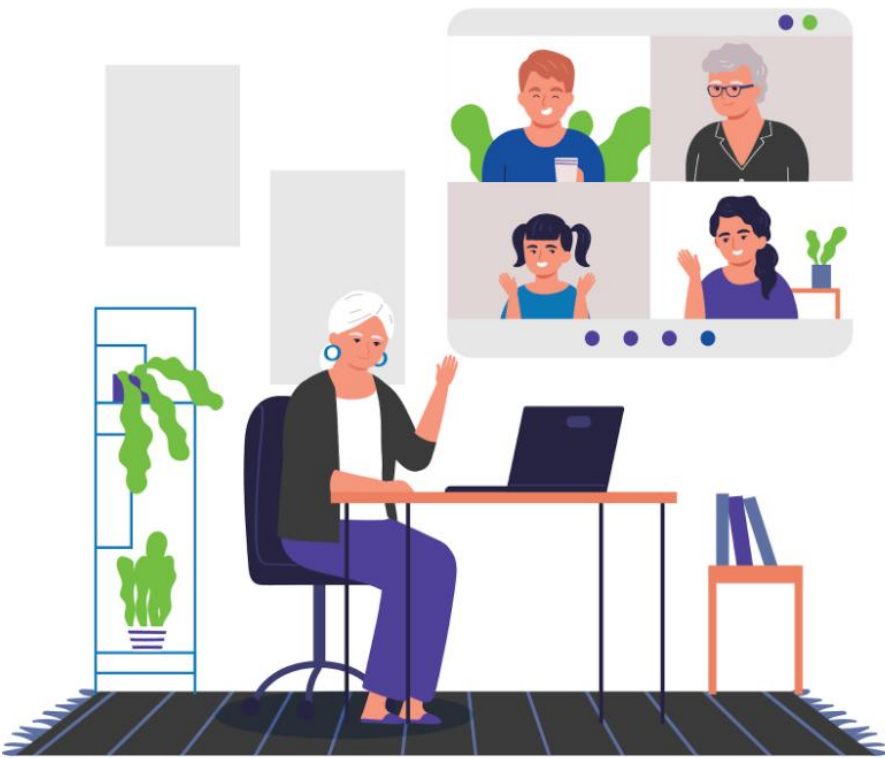
Contrairement à un site web ou un blog classique, une StoryMap place la géographie au cœur de l'histoire. Au fil du récit, la carte panoramique, zoome et met automatiquement en évidence les lieux pertinents, donnant au lecteur une véritable impression de se déplacer dans l'espace urbain. Pour les participants expérimentés, les StoryMaps représentent le format de narration le plus puissant du niveau de compétence avancé du module.



Créer des récits immersifs, centrés sur la carte, qui combinent texte, médias et géographie

En un coup d’œil

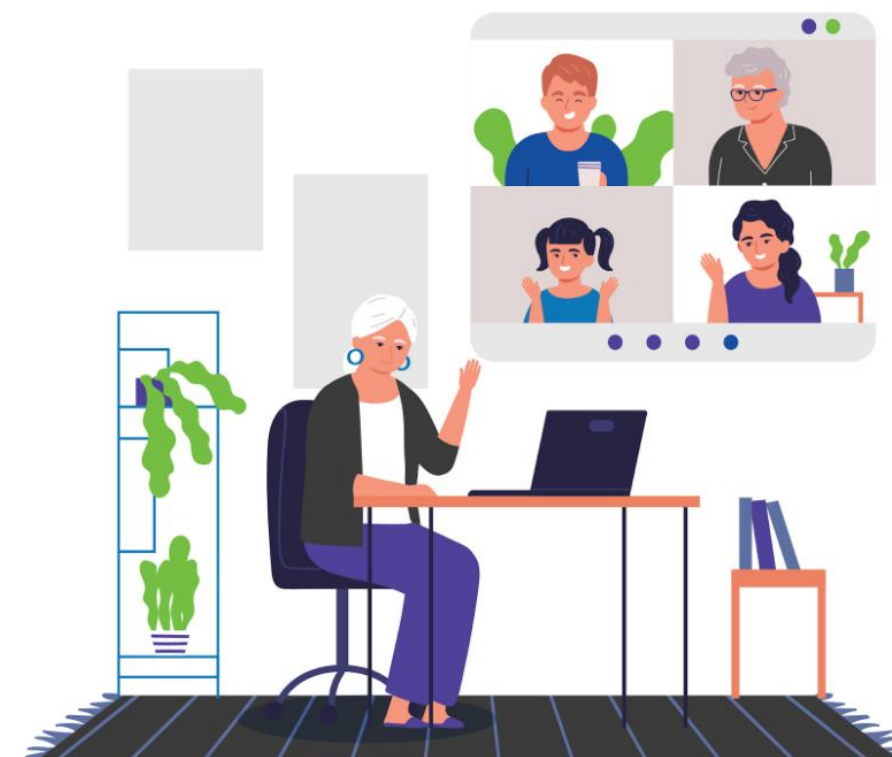
Site web	storymaps.arcgis.com
Plateforme	Navigateur web (idéalement Chrome ou Edge) ; adapté aux tablettes ; aucun téléchargement d’application requis
Compte requis ?	Oui (un compte public ArcGIS gratuit ou un compte d’organisation est nécessaire pour créer)
Coût de création	Version gratuite disponible (compte public ArcGIS) ; options payantes pour les fonctionnalités avancées
Coût de consultation	Gratuit (les Story Maps publiées peuvent être consultées par tous sans compte)
Utilisation hors ligne	Non (nécessite une connexion internet pour créer et consulter)
Idéal pour	Niveau avancé ; les utilisateurs intermédiaires peuvent participer avec des sections d’histoire simplifiées



Créer des récits immersifs, centrés sur la carte, qui combinent texte, médias et géographie

Pourquoi est-ce important pour la narration numérique ?

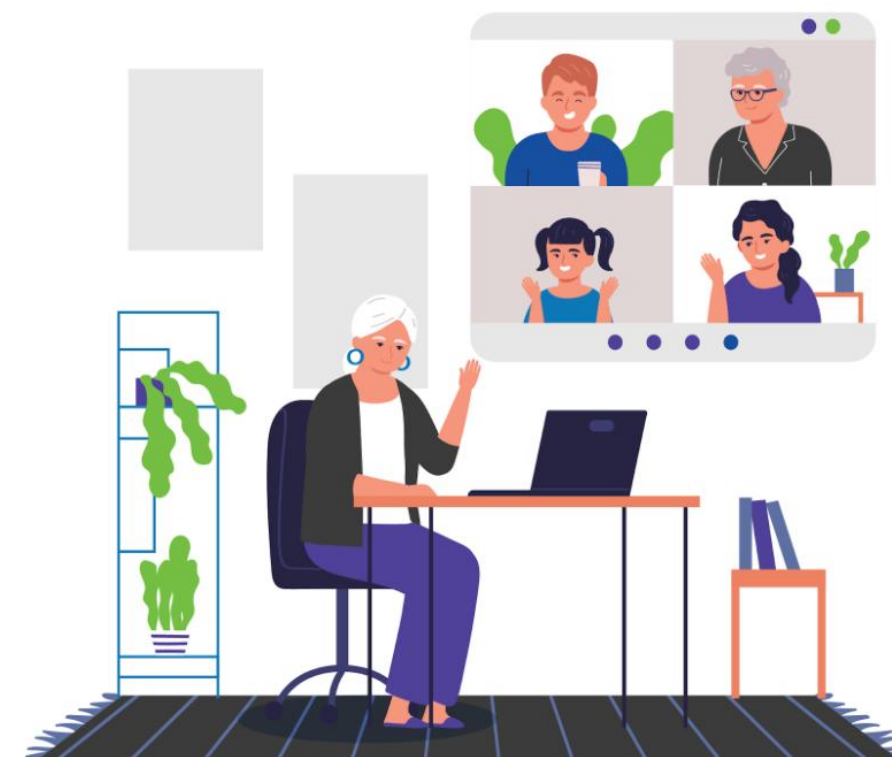
ArcGIS StoryMaps est l'outil destiné au niveau de compétence avancé dans les deux activités du module. Dans l'Activité 1 (Un lieu d'hier et d'aujourd'hui), une paire avancée crée une StoryMap complète avec une épingle de localisation sur une carte interactive, la photo actuelle, la narration audio enregistrée et une courte légende écrite, le tout dans une seule URL partageable. Dans l'Activité 2 (Un objet significatif), la sortie Avancée ajoute un contexte de localisation optionnel à l'histoire de l'objet, reliant la mémoire personnelle à l'endroit d'origine. Le module met en avant ArcGIS StoryMaps comme l'outil le plus complet disponible pour les projets axés sur l'histoire locale, la mémoire communautaire ou le patrimoine culturel, précisément parce qu'il relie directement les histoires aux lieux qui les ont façonnées, principe fondateur des deux activités.



Créer des récits immersifs, centrés sur la carte, qui combinent texte, médias et géographie

Conseils pour les facilitateurs

- Créez un exemple de StoryMap avant la session et partagez le lien avec les participants en tant que modèle. Voir un exemplaire fini réduit considérablement l'anxiété de configuration.
- Le modèle « Visite guidée de la carte » est le moyen le plus rapide de créer un récit basé sur la localisation. Il génère automatiquement une mise en page côte à côte de la carte et du contenu.
- Les fichiers audio doivent être téléchargés en MP3 ou M4A. Les notes vocales de l'iPhone s'exportent par défaut en M4A. Les enregistrements Android sont généralement en MP3. Les deux fonctionnent bien.
- Si les participants rencontrent des difficultés à créer un compte pendant la session, un compte de facilitateur peut être utilisé pour publier des histoires au nom des participants, avec leurs noms crédités dans le texte.
- Esri offre des licences éducatives gratuites aux écoles et aux organisations à but non lucratif. Inscrivez-vous à esri.com/en-us/industries/education



Créer des récits immersifs, centrés sur la carte, qui combinent texte, médias et géographie

Aperçu des prix

- ☒ GRATUIT — Compte public ArcGIS : créez et publiez des histoires avec les fonctionnalités principales. Stockage cloud limité.
- ☒ GRATUIT — La consultation des histoires publiées ne nécessite aucun compte.
- ☒ PAYANT — Abonnement ArcGIS Online (via compte d'organisation) : capacités SIG complètes, gestion d'équipe, couches cartographiques avancées. Tarifs variables — contacter Esri.
- ☒ GRATUIT pour l'éducation — Esri propose des comptes d'organisation gratuits aux écoles et associations à but non lucratif éligibles.
- ☒ Pour les activités de ce module, un compte public gratuit est entièrement suffisant.

Liens utiles

-  ArcGIS StoryMaps page d'accueil: <https://storymaps.arcgis.com>
-  Créez un compte public ArcGIS gratuit: <https://www.arcgis.com/sharing/rest/oauth2/signup>
-  StoryMaps bibliothèque tutoriel (Esri) : tutorial library (Esri): <https://storymaps.arcgis.com/stories/cea22a609a1d4cccb8d54c650b595bc4>
-  StoryMaps Documentation d'aide: <https://doc.arcgis.com/en/arcgis-storymaps/get-started/what-is-arcgis-storymaps.htm>
-  Esri Programme d'éducation: <https://www.esri.com/en-us/industries/education/overview>



Plateforme de présentation non linéaire et zoomable — apportez la pensée spatiale à vos histoires numériques

Qu'est-ce que Prezi ?

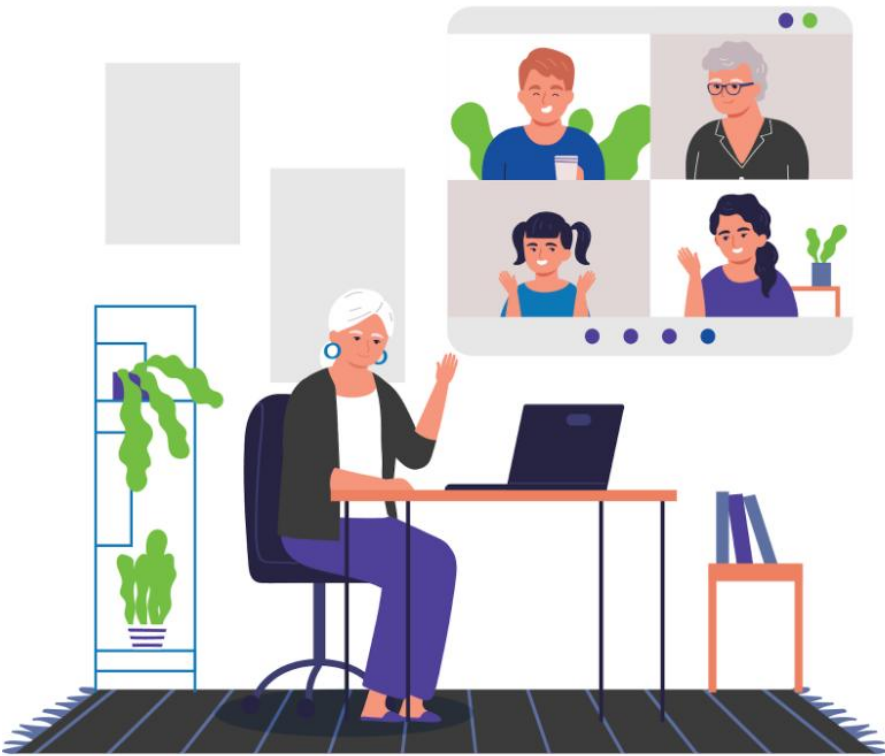
Prezi est une plateforme de présentation en ligne qui fonctionne selon un principe totalement différent de Google Slides ou PowerPoint. Au lieu d'une séquence de diapositives plates, Prezi place tout le contenu sur une seule grande toile et fait avancer le spectateur à travers elle en zoomant, en panoramiquant et en faisant pivoter entre les sections. Le résultat est une présentation qui paraît spatiale et exploratoire plutôt que linéaire, bien adaptée à des sujets où les connexions, les couches et la géographie comptent, comme c'est le cas dans la mémoire urbaine et la narration basée sur le lieu. Prezi est utilisé dans le module comme un format de présentation alternatif pour les facilitateurs souhaitant montrer les relations entre histoires, lieux et périodes temporelles d'une manière qu'un diaporama ne peut pas. Une toile Prezi peut contenir simultanément les photographies, extraits audio et notes de lieu provenant de plusieurs paires, et le facilitateur peut naviguer entre eux dans n'importe quel ordre pendant la phase de partage et de réflexion.



Plateforme de présentation non linéaire et zoomable — apportez la pensée spatiale à vos histoires numériques

En un coup d’œil

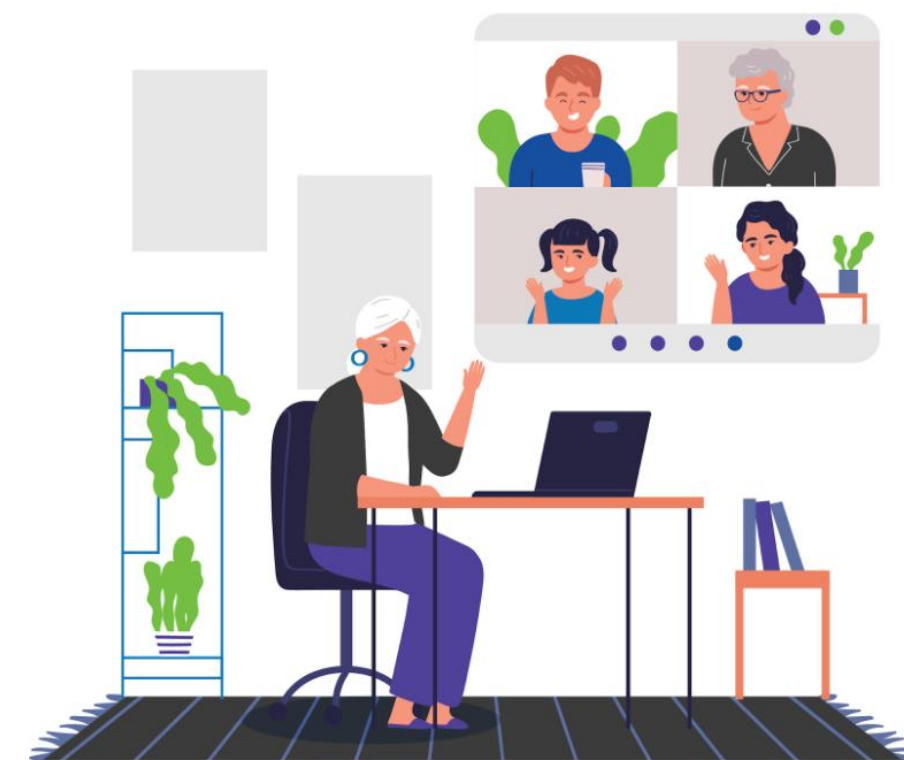
Site web	prezi.com
Plateforme	Navigateur web (Chrome, Firefox, Edge, Safari) — aucun téléchargement d'application requis ; applications iOS et Android disponibles
Compte requis ?	Oui — un compte Prezi gratuit est nécessaire pour créer. Les spectateurs peuvent regarder les présentations partagées sans compte.
Coût	Version gratuite disponible (présentations limitées, image de marque Prezi) ; forfaits payants à partir d'environ 3 €/mois (étudiant) ou 7 €/mois (standard)
Utilisation hors ligne	Limitée — les présentations nécessitent internet pour être créées et modifiées ; l'application Prezi Desktop (payante) permet la présentation hors ligne
Collaboration	Co-édition en temps réel disponible sur les forfaits payants ; les comptes gratuits peuvent partager des liens en lecture seule
Idéal pour	Facilitateurs présentant les résultats de groupe ; participants avancés à l'aise avec les outils numériques
Export de fichier	L'export PDF et vidéo sont disponibles sur les forfaits payants ; les comptes gratuits partagent uniquement via URL



Plateforme de présentation non linéaire et zoomable — apportez la pensée spatiale à vos histoires numériques

Pourquoi est-ce important pour la narration numérique ?

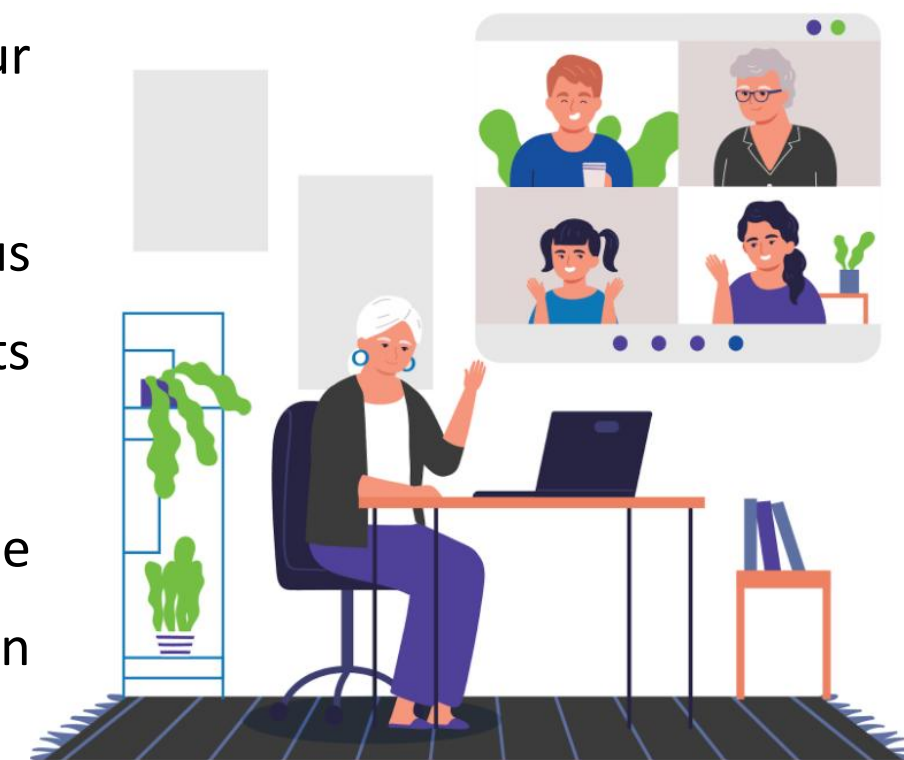
Prezi n'est pas un outil utilisé par les participants lors des séances d'activité ; Il s'agit principalement d'un outil de facilitation pour la phase de partage et de réflexion. Après que les couples ont terminé leurs histoires dans Canva, Google Slides ou ArcGIS StoryMaps, le facilitateur peut importer ou intégrer ces résultats dans une seule toile Prezi et utiliser la navigation zoom-and-pan pour passer d'une histoire à l'autre de manière à révéler leurs liens géographiques et thématiques. Un animateur qui dirige l'Activité 1 avec plusieurs paires, par exemple, peut placer la photographie et la narration de chaque paire à l'emplacement approximatif de leur lieu choisi sur une toile de type carte, puis zoomer sur chaque histoire pendant la présentation de groupe, donnant à l'ensemble du groupe une impression de la répartition des souvenirs individuels dans un espace urbain partagé. Cette utilisation de Prezi reflète directement l'accent mis par le module sur l'apprentissage multimodal et la valeur de relier les récits personnels à la place collective.



Plateforme de présentation non linéaire et zoomable — apportez la pensée spatiale à vos histoires numériques

Conseils pour les facilitateurs

- Utilisez Prezi pour la phase de partage de groupe, pas pour le travail en duo individuel. La force de cet outil réside dans la mise en valeur des liens entre plusieurs histoires — utilisez-le pour rassembler les résultats du groupe, et non comme un outil de production pendant l'activité elle-même.
- Avant la session, construisez une toile simple avec un bloc provisoire pour chaque paire. Étiquetez chaque bloc avec les noms du couple ou leur emplacement choisi. Pendant la séance, les paires peuvent vous remettre leur photo et vous pouvez la déposer dans leur bloc désigné en moins d'une minute.
- La vue d'ensemble de la toile, la vue d'ensemble de tout le contenu à la fois, est l'un des moments les plus puissants de Prezi. Ouvrez le reflet final de la session avec la toile complète à l'écran afin que les participants puissent voir toutes leurs histoires ensemble avant de zoomer sur chacune individuellement.
- Si vous utilisez un modèle de type carte, placez le bloc d'histoire de chaque paire à l'emplacement géographique approximatif de leur lieu choisi. Même un placement approximatif donne aux participants une forte impression visuelle de la répartition de leurs souvenirs dans le quartier ou la ville.
- Le forfait gratuit vous limite à un petit nombre de Prezi économisés. Si vous faites plusieurs sessions, passez soit à un forfait payant, soit téléchargez un PDF de chaque Prezi terminé avant de commencer la suivante.



Plateforme de présentation non linéaire et zoomable — apportez la pensée spatiale à vos histoires numériques

Aperçu des prix

GRATUIT — Prezi Basic : créez et partagez des présentations avec l'image de marque Prezi sur toutes les diapositives. Limité à un petit nombre de présentations sauvegardées.

PAYANT — Prezi Standard : environ 7 €/mois — suppression de l'image de marque, présentations illimitées, contrôles de confidentialité, export PDF.

PAYANT — Prezi Plus : environ 12 €/mois — ajoute des statistiques, la présentation hors ligne et un support prioritaire.

GRATUIT pour les étudiants — Prezi EDU : forfaits gratuits ou réduits pour les étudiants et enseignants des établissements éligibles. Faire une demande sur prezi.com/education.

Remarque : pour une seule session animée, la version gratuite est suffisante. La principale limite est le filigrane Prezi et le plafond de présentations sauvegardées.

Helpful Links

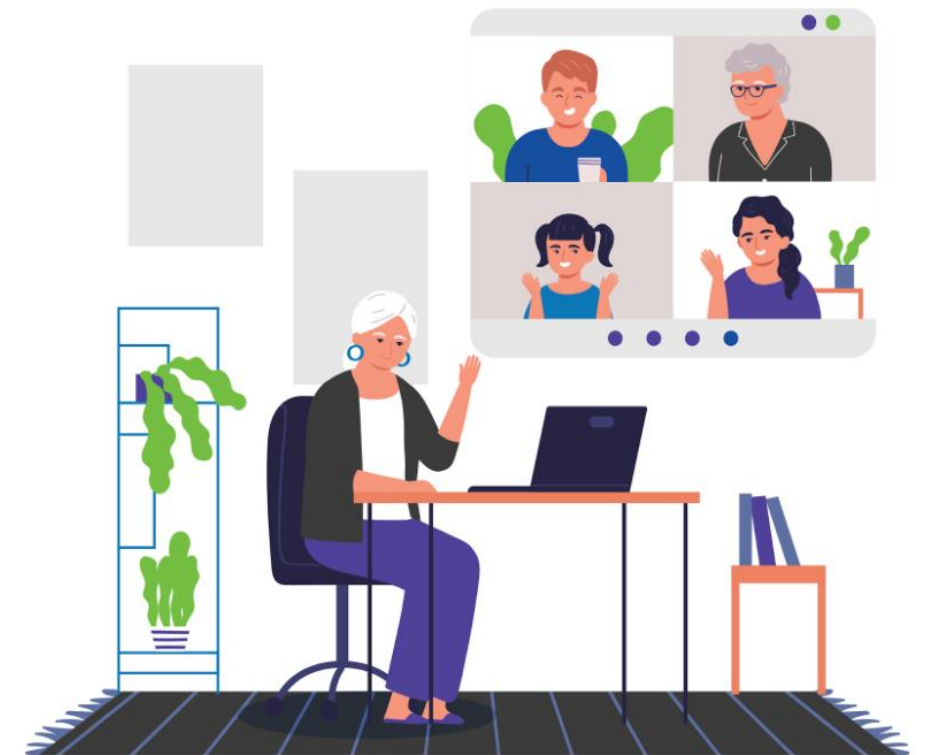
- 🔗 Link Prezi Page d'accueil: <https://prezi.com>
- 🔗 Prezi Plan éducatif (gratuit pour les élèves et les enseignants) : <https://prezi.com/education/>
- 🔗 PreziCentre d'aide: <https://support.prezi.com/hc/en-us>
- 🔗 Débuts avec Prezi (tutoriel officiel) : <https://support.prezi.com/hc/en-us/articles/360017829911>
- 🔗 Prezi iOS Application (App Store): <https://apps.apple.com/app/prezi-viewer/id576717926>
- 🔗 Prezi Android Application (Google Play): <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.prezi.android>



Une dernière note pour les facilitateurs

Vous n'avez pas besoin de maîtriser tous les outils de ce guide avant votre première séance. Commencez par l'outil qui correspond au niveau de compétence de votre groupe et à votre propre confort. Une session bien animée utilisant une carte papier et une narration verbale est plus précieuse qu'une session techniquement sophistiquée où les participants passent la majeure partie de leur temps à dépanner des logiciels.

Les outils de ce guide sont des moyens, pas des fins. La fin est l'histoire, le souvenir d'un marché démoli, le bruit d'une rue familière, le moment où un participant plus jeune découvre un quartier qu'il pensait connaître à travers les yeux de quelqu'un qui le connaît depuis cinquante ans. Tout outil qui aide à ce moment est le bon outil.





LEGENDS

Merci beaucoup
pour votre attention !



**Co-funded by
the European Union**

Funded by the European Union. However, the opinions expressed are those of the author(s) only and do not necessarily reflect the views of the European Union or the Erasmus+ National Agency (INDIRE). Neither the European Union nor the funding authority can be held responsible for them.
Project Number: 2025-1-IT02-KA220-ADU-000352101